

# Paul-ŋum Sivulliich Tuyuutai Corinth-agmiunun

**1** <sup>1</sup>Uvaŋa Paul, aglaqatiqaqtuŋa Sosthenes-mik aniqatiptiknik. Agaayyutim piksraqtaagigaŋa uqqiraqtaupluŋa pigiplugu Christ Jesus. <sup>2</sup>Tuyuqtuŋa ukuniŋa tuyuutinik ilipsitñun Corinth-miittuanun, ukpiqtuanŋuranun Agaayyutmun. Inugiliutigaasri Agaayyutim ipqiqsipkaqhusri Christ Jesus-kun, ilagiplugich inupayaat nanipayaaq agaayusuuruat atannaptiknun Jesus Christ-mun ilaisaptuuq Ataniġikkaŋatnun. <sup>3</sup>Uvvatuq Agaayyutim aapagikkapta suli Jesus Christ Atannapta ihuaqqutillaŋniaglisi suli tutqiksılısuri.

## Ikayuusriasi Ukpiliqapsi Christ-mun

<sup>4</sup>Ataramik quyasuugiga Agaayyun pisigiplusi, atakkii ihuaqqutigaasi Christ Jesus-kun. <sup>5</sup>Piqataułaptikni Christ-mi ikayuusiaqaqtusri atqunal-lapiaq supayaakun, uqautriřipayaapsigun suli ilitchuġiłapsigun. <sup>6</sup>Uqalıq Christ-kun nalupqinaiqsuq ilipsitñi, atakkii inuutchisi atlaŋŋuqhutiŋ, <sup>7</sup>piqaqhusri qanusripayaamik aatchuutaanik Ipqitchuam Irrutchim, utaqqıłipsitñi sagviłiksraŋanik atanipta Jesus Christ-ŋum. <sup>8</sup>Ilaan qau-naginiagaasri ukpiqsriłapsigun isruanunaglaan, patchisaillusriasriiñ aggiqpan ataniqput Jesus Christ atanniityaġuni inupayaanik. <sup>9</sup>Agaayyun tuniqsamaruq tuqłtuqtigikkaqsi piqatautquplusi iġniġmiñun Jesus Christ-mun atannaptiknun.

## Atinirrutinich Ukpiqsriruut

<sup>10</sup>Aniqatiumaan, inġiġipsi saŋŋiqalħagun atanipta Jesus Christ aŋi-ġusrimaaquplusri avgummataiġusriılı suli atausiŋŋuqatigiııquplusri isrummatipsitñi suraġalħapsitñiılı. <sup>11</sup>Aniqatiumaan, ilaŋisa inuich Chloe-ŋum ilaiñ nalupqinaiqługu uqautigaatŋa qapiqsigiıtraġnip-lusi [tillisaipsigun uvamniñ]. <sup>12</sup>Nipliutigikkaŋat uvamnun itnauvva,

ilasi uqaqtut “Paul-kuaqtuḡa,” atlat “Apollos-kuaqtuḡa” naagaqaa “Cephas-kuaqtuḡa” naagaqaa “Christ-kuaqtuḡa.” <sup>13</sup> Qanuq pivisi? Christ avgumayumiḡaitchuḡ! Uvaḡa Paul, aasriiḡ kikiaktuutrauyumiḡaitchuḡa pisigilusri. Uvvasuli, paptaakkaungitchusri maliguaqsiutisukhusri uvamnun! <sup>14</sup> Paptaagikka Crispus-lu Gaius-lu, aasriiḡ quyagiga Agaayyun paptaagingiḡiga atlamik nallipsitiḡik. <sup>15</sup> Kiḡauniḡaasii nipliḡumiḡaitchuḡ paptaakkauniḡluni attapkun maliguaqsiutisuguni uvamnun. <sup>16</sup> Aa, paptaagigaluaqmiḡa tupiqatiḡiḡik Stephanas-ḡum, aglaan atlakun naluruḡa kimik paptaagitiḡimniḡ. <sup>17</sup> Atakkii Christ tiliḡitchaḡaḡa paptaaqsiyaquḡaḡa aglaan quliaqtuaḡitquplugu tusraayugaagiksuaq. Quliaqtuaḡigupku tusraayugaagiksuaq puqiuḡaḡun iḡuum, ilipsi aglakmatun, tarra Christ-ḡum tuquḡha sannigutami iḡumun sanḡiqagumiḡaitchuḡ.

### Agaayyutim Qiḡiḡnaqtitkaa Sanḡiḡi Puqiuḡniḡu Christ-kun

<sup>18</sup> Quliaqtuaqaliḡ tuquḡhagun Christ-ḡum pisigiplugich iḡuich killuḡsautiḡiḡ suutnaungitchuḡ tamatkunḡaḡa tammaummiruanun, aglaan taamna quliaqtuaqaliḡ sanḡiḡigaa Agaayyutim uvaptiknun anniqsuumaaqtuanun. <sup>19</sup> Atakkii aglausimarḡ Agaayyutim makpiḡaḡiḡi itna,

“Puqiuḡaat isrumaturuat piyaquḡisigiga,  
suli piiqsillugich kaḡiqsimahat iḡisimaniraaguruat.”

Isaiah 29:14

<sup>20</sup> Taamna taatniḡniḡpan suniaḡniḡpat isrumaturuat iḡuich? Suniaḡniḡpat puḡiksaat iḡisautrit? Suniaḡniḡpat tamatkua qapiqsaiḡiralguruat? Agaayyutim nalupqinaḡuḡaa puqiuḡaat nunam iḡuiḡi puqiuḡlapiḡhat. <sup>21</sup> Agaayyun iḡumun isrumaturuaq iḡisimaniqsuq nunam iḡuiḡun iḡitchuḡiyumiḡaisilaagmiḡik iḡmiḡ puqiuḡmiktigun. Taatnamik Agaayyutim sivunniḡniḡaa anniqsugiaḡlugich iḡuich ukpiḡikpatruḡ tusraayugaagiksuaq. Taamna tusraayugaagiksuaq suuknaungitchuḡ iḡuḡiḡun nunam. <sup>22</sup> Jew-ḡuruat iḡiḡuurut nalupqinaḡutitquplutiḡ quviquaqtuanik, Jew-ḡuḡitchuatli kiggutiḡatlasrukhuḡiḡ puqiuḡmiktigun. <sup>23</sup> Aglaan uvagut, quliaqtuaḡigikput Christ kikiaktuutrauplugu. Taatnasriḡ quliaqtuaqaliḡ Jew-ḡuruanun piḡaiḡutaḡiḡiḡaat aglaali Jew-ḡungitchuanun kinnauniḡautauniqsuq. <sup>24</sup> Aglaan Christ-kun Agaayyutim qiḡiḡtitkaa sanḡiḡi puqiuḡniḡu tamatkunḡaḡa Agaayyutim tuḡlukkaniḡun, Jew-ḡugaluaḡḡaḡmiḡ suli Jew-ḡungitchaluaḡḡaḡmiḡ, <sup>25</sup> atakkii kinnauḡiḡutaa Agaayyutim isrumatutluktḡ iḡuḡiḡiḡ, suli sayaiḡha Agaayyutim sanḡiqatluḡtuḡ iḡuḡiḡiḡ. <sup>26</sup> Aniqatiumaḡ, isrummatigisiḡuḡ qanusriutiḡlaaqsi tuḡlukkaukapsi ukpiḡsriruatquplusri, iḡugiaktuat akunnapsitiḡi isrumaturuaḡungitchut aḡalatchisiḡangitiḡutiḡuḡ umialguruḡungitiḡutiḡuḡ. <sup>27</sup> Agaayyutim piksraqtaḡiḡiḡai puqiuḡchuḡiḡi nunam qanuḡviiḡuplugich isrumatuniraagtuat. Taatnatun Agaayyun piksraqtaaqtuḡ sayait-

chuanjñik nunam kanjutchaktitchaqlugich sayakturuat. <sup>28</sup>Aasriisuli piksraqtaaginigai iñuich kamanangitchuat marrumani nunami naggu-gikkaauruatlu suungillaquqtitchaqlugich kamanagniraaguuruat iñuich. <sup>29</sup>Taatnamik kiñaunniin iñuk uqavigaagumiñaiñiqsuq Agaayyutim sivugaani. <sup>30</sup>Agaayyutim atausriñquqasiutipkagaasri Christ Jesus-mun, puqiuṭiguqtuaq uvaptiknun Agaayyutmiñ. Agaayyutim qiniqitkaa puqiuṭni Christ tuqupman piqutigipluta anniqsugiaqhuta. Tumigiplugu taamna Christ Agaayyutim nalaunṭasripkagaatigut suliiñugiliutipkagaatigut Agaayyutim ipqiqhuta sulii tasugaatigut killuqsautaiqhuta. <sup>31</sup>Taatnali aglausimaruatun Agaayyutim makpigaanani, itna, “Iñuum uqavigaagukkumi kamaksruḡliuñ atangum iñiqtaña.”

### Tusraayugaagiksuaq Christ-kun Sanniḡutami

**2** <sup>1</sup>Aniqatiumaan, uvaña tikitqaaqama ilipsitñun quliaqtuaḡigiga Agaayyutim tusraayugaagiksuaña nalupqinaiqḡugu atusunṭaqnaña uqaliḡnik kanjqsitḡaisapsitñik. <sup>2</sup>Sivunniqsuña nayuutiḡhamni ilipsitñi quliaqtuaqagukḡuña Jesus Christ-ḡhiñamik tuqquṭauḡhaniglu sannigutami. <sup>3</sup>Ilipsitñi itnama sayaitchuña, iqsipluñalu sulii uuliksipluña. <sup>4</sup>Quliaqtuaqama maliksuaqusaanḡitchipsi iñuich puqiuṭaatigun, aglaan uvapkuaqlugu Ipqitchuam Irrutchim uqautigaasri nalupqinaiqḡugu saññiñi. <sup>5</sup>Quliaqtuaqtuña taatna ukpiqsritquplusri Agaayyutim saññiagun puqiuṭigingisañatigun iñuich.

### Agaayyutim Puqiuṭaa

<sup>6</sup>Iḡisautrisuugaluaḡmiugut isrumattutmik Agaayyutmiñ qatqitchuanun ukpiqsriḡimikni. Aglaan tamanna isrumattun inḡitchuq ukpiñaitchuaniñ naagaqaa sivulliuḡtaiñiñ nunam suksraunḡiḡñiaqtuaniñ. <sup>7</sup>Aglaan isrumattun uqautigikkaqput Agaayyutim nalunaqtuaq isrumattutigigaa iñuich nunam kanjqsitḡaisañat. Agaayyutim sivunniutigigaa, sivuniimma nunamik iñiqsigaluaqani, piqatautlasriñiaḡnipluta ilaan kamanautmiñi. <sup>8</sup>Nalliataunniin marruma nunam aḡalataisa kanjqsimanḡitchaat, takku kanjqsimanigumitruñ kikiaktuutinayaitchaat ataniq Jesus Christ kamanautiqaqtuaq atriḡlugu Agaayyun piqaqmatun. <sup>9</sup>Aglausimaruq Agaayyutim Makpigaanani taapkunuuna kanjqsitḡaitchuatigun, itna, “Sut iñuum tautuksimaisañi unniin tusraamaisañilu unniin isrummatigitḡaisañilu, taapkua Agaayyutim itqanaiyaḡai tamatkunuña piqpagirimiñun.”

Isaiah 64:4

<sup>10</sup>Aglaan Agaayyutim satqummigñigai uvaptiknun Ipqitchuakun Irrutchiḡmigun. Ipqitchuam Irrutchim iḡisimagai supayaat, suvaluk

nalunapiaġataqtuat Agaayyutim pigikkaŋi. <sup>11</sup> Atakkii kia-unniin ilisimangitchaa isrummataa atlam inuum. Kisimi inuum irrusrian ilisimagaa isrummatni. Taatnatun kia-unniin ilisimangitchaa pigikkaŋi Agaayyutim kisimi Irrusrian Agaayyutim. <sup>12</sup> Ukpiqsriruaġuqapta akuqtuiniġitchugut irrusrianik nunam inuin, aglaan Agaayyutim Irrusria agġiġniqsuq uvaptiknun iġitchuġitqupluta iluqaitnik Agaayyutim akiilaanik aatchuutainik uvaptiknun. <sup>13</sup> Uqaqapta Agaayyutim nalunaqtuanjanik uqangitchugut inuich puqutaatigun aglaan ilisusriaptigun Irrutchimiin, aasriin Ipqitchuam Irrutchim satqummigŋigai ilumutuuruat nalupqinaiġugich inunun pqaqtuanun Ipqitchuamik Irrutchimik. <sup>14</sup> Inuum piqangitchuam Ipqitchuamik Irrutchimik tunġaviqatquamlu isrummattutmiinun kaŋiqsitlaitchai sut Agaayyutim Irrusrian satqummikkaŋi. Tamatkua isrumatuitchuajurut ilaani, atakkii kisimi Ipqitchuam Irrutchim puttuqsripkaġigai. <sup>15</sup> Inuum puttuqsripkairiqaqtuam Ipqitchuamik Irrutchimik kaŋiqsitlasriraġigai supayaat, aglaan atlat inuich atanniiumiinaitchut ilaanik atakkii kaŋiqsitlaitchaich sut ilaatun. <sup>16</sup> Atakkii Isaiah-unniin sivuniksriqiri apiqsruaniktuq, itna,

“Kiami ilisimavaun isrummataa Agaayyutim,  
suli kia ilisautitlavaun?”

Isaiah 40:13

Aglaan Ipqitchuamik Irrusriqaqtugut ilisimapluta isrummataanik Christ-nun.

### Agaayyutim Savaktaġru

**3** <sup>1</sup> Aniqatiumaan, uqautriġuitchuġa ilipsitnun uqautripmatun inunmun irrutchikuaġiaqtuamun. Uqaqatigiqaqapsi inuuniaġaqtusri puqutipsigun inuktun kaŋiġruaqaqtuaton suli aniqammiuratun ukpiqsriġigmiin. <sup>2</sup> Ilisauttutiga miluħhiinatun ittuq niqipiatun inġitluni takku isilġaġusimaitlusrisuli kaŋiqsitlaitleisriġu. Pakmaunniin piyumiinairgaqtusri, <sup>3</sup> takku ukpiqsriruanuġaluannapsi kaŋiġruaqaqatrusisuli inuuniaqhusriġu inuktun ilisimangitchuaton Christ-mik. Killuqsrisiqagupsi avatmun uqavaaġutilusriġu kaŋiġruaqaqatrusi suli aullasriqaqtusri inugruinaatun. <sup>4</sup> Tarra ilari niqliqsuq, “Paul-kuaqtuġa,” suli ilaġatsuli “Apollos-kuaqtuġali.” Taatnaġupsi kaŋiġruaqaqagŋiqsusisuli. <sup>5</sup> Uvva kisuuniqpa Apollos naagaqaa kisuuniqpa Paul? Apollos uvaġalu savktauħhiinaqtuguk aasrii tumigiplunuk ukpiqsriaqsiplusri. Agaayyun qaitchiraqtuq uvaptiknun savaaksraptiknik inullaanupluta. <sup>6</sup> Quliaqtuqama inuktun nautchirriruaton ittuġa, Apollos-suli inuktun imaqtigiruaton ittuq. Aglaan Agaayyutim naupkaġigaa ukpiqsriġiqsi. <sup>7</sup> Inuk nautchirriruaq inuġlu imaqtigiruaq qulliungitchuk. Kisimi Agaayyun qulliuruq atakkii naupkairaqtuq. <sup>8</sup> Uvva inuk nautchirriruaq

suli iñuk imaqtigiruaq atiruk savautriñhakni, aasriiñ iñmikkullaa akuq-tuigisirik akiññaktaaksrağmiknik savaallaamiktigun. <sup>9</sup>Agaayyutim piqatigiiksitluta savaktigigaatigut. Ilipsiñ Agaayyutim nautchiivigigaasri. Uvvasuli Agaayyutim tupiğipmigaasri. <sup>10</sup>Isrumaturuatun tuppiuqtitun, maliklugu iñuqaqutaa Agaayyutim uvamnun, inillakkiga nappaivik ukpiqsriñipisitñun. Atlat nappairut qaanun taavruma nappaiviliutauruam, aglaan iñullaa qaunagiruksrauruq qanuq nappaisilaagmiñik. <sup>11</sup>Taamna nappaiviliutauruq ilipsitñi Jesus Christ-ñuruq-tarra. Kiñaunniñ iñuk iñirinianğitchuq atlamik naagaqaa pitluktuumik nappai-viñmik taavruma nappaiviliutauruamiñ. <sup>12</sup>Kiña iñuk nappaitlaruq taavruma nappaivimun atuğlugich akisuruat sut maqutlaitchuat naagaqaa atuğlugich akiisurat sut maquyaruat. <sup>13</sup>Iñupayaam savaaḡa satqummigñiaqtuq nalupqinaiglugu uvluani atanniiviksram. Taavrumani uvlumi iñullaam savaaḡa uuktuakkaugisiruq iknikun iñitchuğipkağlu-gu qanutchiutillaḡa. <sup>14</sup>Tarra ikniğum ikingitpagu iñuum nappakkaḡa nappaiviliutauruamun akuqtuigisiruq akiliusiaksrağmiñik. <sup>15</sup>Ikniğum ikiniaqpagu iñuum nappakkaḡa nappaiviliutauruamun taavruma savaaḡa suksraunğigisiruq, aglaan anniqsukkaugisiruq tigulikkaupmatun ikualaruamiñ ikniğmiñ. <sup>16</sup>Nalupqinaitchuamik puttuqsrimarusri Agaayyutim iñuutillaḡanik ilipsitñi. Ittusri ilaan agaayyuvikpaḡatun tupqatunlu, suli Agaayyutim Irrusria nayuutiḡluni ilipsitñi. <sup>17</sup>Kia iñuum piyaqquğumiñ taamna Agaayyutim agaayyuvikpaḡa, Agaayyutim suksraunğigñiağmi-gaa taamna iñuk. Atakkii Agaayyutim agaayyuvikpaḡa ipqitchuañuruq. Ilipsiasriñ Agaayyutim agaayyuvikpagigaasri.

<sup>18</sup>Kiñaunniñ sagluqinani iñmiñik. Kiñapayaaq akunnapsitñi isrumatuniraaguuymu marrumani nunami iñitchuğiqqaagliñ naluluqtilaani puqutinikkumauqli isrumattutaanik Agaayyutim. <sup>19</sup>Atakkii puqiutaat ukpiñaitchuat suñiñaurut Agaayyutmi. Agaayyutim Makpiḡaḡani aglausimaruq, “Añurağigai isrumatuniraagtuat iñuich pitqiksu-ğautaatigun.” <sup>20</sup>Aasrii aglaksimapiñuq, “Agaayyutim iñisimagai isrumatuniraaguuuruaq isrumatinich suksraunğisilaḡat.” <sup>21</sup>Taatnamik uqaviutiqaasri iñuktigun, atakkii iluqaisa pigigisi— <sup>22</sup>Paul-lu, Apollos-lu, Cephas-lu, mannalulu suli nuna, iñuñiğlu suli tuquñiq, pakmalu ittuat suli tikitchumaaqtuata aquaḡun—iluqaisa pigigisi. <sup>23</sup>Aglaan ilipsi Christ-ñum pigigaasri, Christ-aasriñ Agaayyutim pigigaa.

### Christ-ñum Uqqiraqtai

**4** <sup>1</sup>Taatnamik iñuich isrummatigiraksrağigaatigut savaktauniḡuta Christ-mun suli Agaayyutmun quliaqtuaquniḡuta nalunaqhu-tiñ iñumutuuruḡiñik. <sup>2</sup>Aasriiñ niğiuginaqtuq iñuum savaktauruam tuniqsimaruksrautillaḡa savaamiñi. <sup>3</sup>Qanutchiupluḡa savaktau-

vik? Sugingipiagiga sivunnigagupsitŋa unniin atlat inuich pikpatŋa. Sivunniganŋitchuŋaunniin uvamnik. <sup>4</sup> Iŋisimagiga killuliqingiŋiŋiga, aglaan taamna nalupqinaigutaunŋitchuq patchisailaŋunilŋa. Taamna atanniq-suiŋiaqtuq uvamnik, ilaa Atanguruuq Agaayyun. <sup>5</sup> Taatnamik uqaqasri inuk patchisaunilugu sivuani atangum aggigviksraŋan. Sagvigisigai iluqaisa iriqsamaruani taaqtuam suli salapqiglugich inuich nalunaqtuakun sivunniugutinich. Taraniasriin Agaayyutim inullaa nangagisigaa.

<sup>6</sup> Aniqatiumaan, pisigiplusri uvamniglu Apollos-miglu atrikusautiqaqtuŋa. Iŋitchitqugipsi uvaptikniin kamasraaŋniktuksraunŋinŋinipŋusri inuŋmik nakuqsitluglugu atlamiin inuŋmiin akunnapsitni, tuvraglugich iŋisauttutigikkana aglausimaruuq Agaayyutim makpigaanŋi. <sup>7</sup> Naaga nakuutlukkasugivich atlaniin? Supayaq pigikkan aatchuusriaŋigini Agaayyutmiin. Aasri akuqtuaŋiniguŋpku suvaata uqavigaaqpich piinŋaktaagipmatun ilipŋu? <sup>8</sup> Iŋrummatiqagŋiqsusri piqaaniŋnipŋusri supayaamik. Aatai, umialgunivisi! Iŋrummatiqagŋiqsusri aŋalatitun ilipŋusri kamanatluŋnipŋusri uvaptikniin iŋisautriŋiptikniinlu. Ki aŋalatchisitchi. Taatnaaniŋniguŋpsi uvaguttuuq aŋalatchiqatautlasriŋhiŋaupmi ugut ilipsitni. <sup>9</sup> Iŋaatni isumaraqtuŋa Agaayyutmun inillaŋnipluta uqqiraqtauruaguut nikanaqtuatum ilipluta. Irrutikkaurugut savvaqŋuktitun tuqutauyasriuatun inupayaat takkuatni, qiniqsittaaliutiŋluta isragulinun inuŋnunlu atunim. <sup>10</sup> Kinnaurugut Christ pisigiplugu, aglaan ilipsi apai qanutun iŋisimmatiqagŋiaqpat Christ-kun! Uvagus sayaitchugut, aglaan ilipsi apai sayaktuniaqpat! Nangaŋniapayukmiragigaasri, aglaan uvagus nagguŋgikkaurugut. <sup>11</sup> Pakmanunaglaan nigisuksiurugut imiguksiuplutalu, atnugaaluktuqmiugut, aŋallaqŋuktakkaupmiugut, aimmiuraagviitmiugut, <sup>12</sup> inuuniuraŋniaqmiugut sakuukhuta argaptiknik. Uqamaqŋuutraukapta piliusriaqqaquraŋigivut; nagliksaaqtitaupkapta iglutuŋagigivut; <sup>13</sup> saŋutmatigut iŋuaqqtiraŋigivut. Pakmanunaglaan inuich iŋligaatigut suaqŋuqagviatum nunam, suli inupayaam igitchivigiraŋigaatigut puyaagrupayaamik liilaa.

<sup>14</sup> Kanŋusraaqsangitchipsi aglakama tamatkuniŋa, aglaan isilŋiqsugukkipi piqaksripmaptun qitunŋamnuk. <sup>15</sup> Iŋisautriqagŋigupsunniin Christ-kun kisilgunaitchuanik piqahinaqtusri atauchimik inuŋmik ittuamik aapaupmatun ilipsitnun. Christ Jesus-kun aapagiliutigipŋitŋa ukpiqsriaqsikapsi quliaqtuaqqaqama tusraayugaagiksuumik Christ Jesus-mik ilipsitnun. <sup>16</sup> Taatnamik pitchuksaagipsi tuvraqupluŋa. <sup>17</sup> Ikayugukhusri Timothy tuyugigiga ilipsitnun, igŋigipmatun piqpagikkaŋa suli tuniqsamaruuq Agaayyutikun. Itqaqtinniagaasri qanuq inuuniaŋamnuk Christ Jesus-kun suli iŋisautigikkamnuk ukpiqtuanuruanun agaayyuviniin naniliqaa. <sup>18</sup> Iŋasri arguaŋauraagtut tikiinŋiangiŋinasrugipluŋa ilipsitnun. <sup>19</sup> Aglaan akuniisruŋaqnana tikiin-

ñiaġipsi, Agaayyutim pisuġigikpagu. Iļitchuġiniagitka arguanjaruat iñuich qanuq uqaġuutilaanatnik sanġiqaqmagaatniglu Agaayyutmiñ. <sup>20</sup> Agaayyutim iñuk aġalatnamiuġ uqautchiñhiñakuunġitchuq aglaan ilaan sanġiagun. <sup>21</sup> Susukpisisi? Utlautitquvisikġa tatapsaġiaġusri, naa-gaqaa piqaksriġikun piisaanġiġikunlu?

### Atlatuġhat Ukpiqsriuat

**5** <sup>1</sup> Uqautigipmigaat sayuġaġiq akunnapsitñi iñuk atugaqaq-simanipluġu aapami nuliaġanik. Jew-ġunġitchuatunniñ ilitqusriġigingitchaat taatnasriq atlatuġiq. <sup>2</sup> Suvaata arguanjavis? Aliasruutiqaqtuksraugaluqaqtusri ilipsitñik. Anitchiuġ taamna iñuk atlatuqtuaq akunnapsitñi. <sup>3</sup> Uvaġa nayuutingitchaluġaġma ilipsitñi timipkun, nayuutiruġa irrutchipkun. Atannianikkiga taamna iñuk killiqiri. Atanniġiga nayuutipiaqmatun ilipluġa ilipsitñi. <sup>4</sup> Katigupsi atqagun atannapta Jesus Christ-ġum nayuutiniaqtuġa ilipsitñi irrutchipkun. <sup>5</sup> Sanġiagun atannapta Jesus Christ-ġum qaisaksra-ġigiksi taamna aġun tuunġaġmun piyaqquñiaqtuamun taavruma timaanik. Aasriiļi killiqirim irrusria anniqsuġisiruq uvlumi ataniq-puť atanniiñiaqpan iñupayaanik. <sup>6</sup> Uqavigaaġiqsi nakuunġitchuq. Iļitchuġisruknaġiksi mikiruuram puvlaksautim puvlaktitchitļaġha iluqaan qaqqiaksraq. Taatnatuntuuq killuqsautit akunnapsitñi iñugiak-sitmuguurut. <sup>7</sup> Piiqsitchiuġ utuqqaq puvlaksautipayaq, ililusri nutaatun akutqammiaq puvlaksautaiļaatun. Iļumunaasriiñ nutaanġuaniktusri killuqsautaiqhusri, atakkii Christ-ġum—ipnaiyaatun tuniļlaqtukkauruatun—tuqutigaatigut piiqsaqġugich killuqsautivut. <sup>8</sup> Iñuũiptikni nutaami niġiġaigļakput liilaa qaqqiaq utuqqaauruamik puvlaksautilik. Taamna utuqqaq puvlaksauñ atriqaqtuq pigiiġigmik pigiiļiqiġig-miglu. Aglaan niġiļlakput qaqqiaq puvlaksautaitchuaq. Taatnasriq qaqqiaq atriqaqtuq nakuũigmik ilumutuũigmiglu. <sup>9</sup> Aglausimaruġa tuyuutimni ilipsitñun piqasriqsuutitqunġitlusri atlatuqtini iñuġni. <sup>10</sup> Avuusrunġiñniġupsi atlatuqtini marrumani nunami naaga siqñaturauni naaga tigligauurauni naagalu putqataqtuani agaayyutiġ-ġuanun, tarra aullaqtuksrauniaqtusri marrumakġa nunamiñ. <sup>11</sup> Aglaan uqaqtuġa iñuġnik akunnapsitñi uqautriruanik aniqatauniplutiġ ukpiqsriġikun. Piqasriqsuutiyumiñaitchusri taatnatchimi iñuġmi killu-liqikpan sayuġaġikun naagaqaa siqñaturaukpan naagaqaa putqataqpan agaayyutaunġitchuanun naagaqaa uqamaqļuťtrisuuġpan naagaqaa taanġaqtuaukpan naagaqaa tigliktuqtuaukpan. Sumiunniñ niġiqatigirak-sraġingitчихi taatnasriq iñuk. <sup>12-13</sup> Suniaġlugich atanniqsuġniaqpiġ tamatkua ukpiqtuanġunġitchuat? Agaayyutim kisimi atanniġisigai. Aglaan ilipsi atanniqsuqtaksraġigisi tamatkua ukpiqsriuaġuqtuat.

Agaayyutim Makpiğaŋani aglaksimapmatun, “Anitchiuŋ killuliqiri iñuk akunnapsitñiñ.”

### Uqaqsittaagviñmuutinagich Ukpiqtuaqatsiri

**6** <sup>1</sup>Nalliqsi-samma akitñaummatiqagñigumi ukpiqtuaqatmiñik, atan-niqsuqtinuktuksraungitchuq iñuñnun ukpiqtuañungitchuanun. Aglaan sivulliuqtinuktuksrauruq akunğatni ukpiqtuañuruat ikayuqtitquluni. <sup>2</sup>Iñichugiraksragigiksi Agaayyutim iñuiñun atanniñiaqtilaanğich nunam iñui. Aasriiñ atanniñiağñigupsi iñuñnik marrumani nuna-mi, iħuaqsruiğguruksraurusri atingirrutipsitñik akunnapsitñi pakmani. <sup>3</sup>Nalupqinaitchuamik iħuaqsruiğlanasugigipsi uqavaagutipsitñik iñu-ñiağipsitñi. <sup>4</sup>Taatnamik, uqavaagutiqağñigupsi iħuaqsrugaksranik atanniqsuqtiksraqtuksraungitchusri iñuñmik piqatiqağitchuamik ukpiqtuañuruamik. <sup>5</sup>Kanğusraağniaqsagaluagipsi. Usriuvva iñuqaq-tuq akunnapsitñi isrumaturuamik iħuaqsruiğlapluni uqavaagutaitñik ukpiqsriuat. <sup>6</sup>Aglaan ukpiqtuañuruat uqaqsittaagviñmuuttriraqtut aniqatiumiknik uqavaagutmiktigun aasriiñ iħuaqsruqtinniağagigaat atan-niqsuqtimun ukpiqtuañungitchuat sivuğaatni.

<sup>7</sup>Uqaqsittaaqapsi akitñaummatipsigun qiniqtittaqtusri akiilipkaa-nikhusri pigiitchuamun. Iğlutuqsuñ iñuich irrutikpasri killukun sagluqsruutigilusri. <sup>8</sup>Aglaan ilipsi killukuaqtaqmiusri saglutağaqğugich atlat, suvaluk aniqatiusri ukpiqsriğikun. <sup>9</sup>Nalupqinaitchuamik ilisimagisi iñuich nalaunğasiñgitchuat sivuğaani Agaayyutim añaayquautaanuk-kumiñaisilaanğat. Ukpiqsaqasri, iñuich sayuñaruat naaga putqataqtuat agaayyutiñuanun naaga atlatuqtauruat naaga killuliqiruat atugağiplu-gich iyaalugruich añutitlu timiqaqtuat inmiktitun, <sup>10</sup>naaga tigligaqtat naaga siqñaturuat naaga taanğaqtit naaga uqamağututrisuurat naaga ivayaqtuirit—taatnatchich iñuich qilañmukkumiñaitchut Agaayyutim añaayquautaanun. <sup>11</sup>Qaanqisuami ilasri taatnasriugaluqmiruat, aglaan pakma salummakkaurusri killuqsautipsitñiñ ipqisqitlusriħu Agaayyutmun. Agaayyutim akuqtuğasri nalaunğasripkakkauplusri sivuğaani, atak-kii Jesus tuquñaruq pisigiplugich killuqsautisri aasriiñ Irrusrian Agaayyutipta ukpiliqsitkaasri.

### Atuqsigik Timisri Agaayyun Nangausriaqagumiñaqsilugu

<sup>12</sup>Iñuich itnağaqtuq, “Surağagñaqtuq qanupayaaq surağaguktuni.” [Taamna ilumutuugaluqpaluktuq,] aglaan suapayaaq nakuurua-ñungitchuq uvamni. Uvvasuli supayaamun añalatikumiñaitmiuñja. <sup>13</sup>Itnağaqmiut, “Niğksraq ittuq pisigiplugu aqiağug, aasriiñ aqiağug pisigiplugu niqi itluni.” Naagauvva Agaayyutim suksraunğiqsinniağik



iluqaaknik. Timivut inīqtaungitchut pisigiplugu atlatuḥiq. Aglaan timiqaqtugut savaktiksrapulugich Atanīgmun, aasriin ilaa atanīgigaa timipta. <sup>14</sup>Agaayyutim anipkaḡnīgaa ataniq Jesus tuquḥigmiñ, taatnatuntuuq anipkaḡniaqmigaatigut saḡḡimigun. <sup>15</sup>Nalupqinaitchuamik ilitchuqsri-suknaqtusri timigikkasri Christ-mun pigitilaanjitnik; timisri ilagipmatun itkai. Tiguniaqpigu ilaḡa Christ-ḡum aasriin ilaliutipkaḡlugu akiisumun? Anḡaupiaḡataq! <sup>16</sup>Ilisimasruknaḡiksi anjun ilaliutiruaq inḡmiñik akiisumun atausriḡuqasriutitilaḡa timikun, atakkii Agaayyutim Makpigaanani aglausimaruq, itna, “Malḡuuruak atausriḡuqasiutiniaqtuk timikun.” <sup>17</sup>Aglaali inuk ilaliutiruaq atanīgmun atausriḡuqasiutiniaqtuq ilaani irrutchikun. <sup>18</sup>Supayaamiunniñ killuqsaqnasri atlatuḥikun! Anjun atniiyumiñaitchuq timimiñik killiqikami atlapayaatigun killuqsautitigun, aglaan inuk atlatiqikami killuqsagaqtuq akitñaqḡugu timini. <sup>19</sup>Puuyusruḡaqasri timigikkasi agaayyuvikpagitilaanjitnik Agaayyutim Irrusrianun akuqtuaḡikkaqsi Agaayyutmiñ. Ilipsitnik piginḡitchusri. [Taatnaḡlugu piḡhiñaungitchiksi supayaaq.] <sup>20</sup>Agaayyutim akilḡiḡnīgaa inuḡḡigmiñik tasuqamisigut. Taatnamik atuḡlugu timigikkaqsi savautisriḡ Agaayyun. Inuiḡḡi marrumani nunami nangagumagaat.

### Ilāqatniḡikun

**7** <sup>1</sup>Pakma isrummatigilavut apiqsruutigikkasi tuyuutipsitni uvaḡnun, itna, nakuuruq anjun nuliangitchumi. <sup>2</sup>Aglaan inuk ikḡitchakpaluktuq atlatuḥigmun. Taatnaqhuni anutillaa piqaqtuksrauruq inḡmi nuliagmiñik, suli aḡnallaa inḡmi uimiñik. <sup>3</sup>Anjutim quyalimaagaksraḡigaa nuliani. Taatnatuntuuq aḡnam irrutiraksraḡigaa uñi. <sup>4</sup>Nuliaḡuruam piginiraksraḡingitchaa timini; uinḡantuq pigipmigaa. Taatnatuntuuq uinḡuruam piginiyumiñaitchaa timini, aglaan nuliaḡan pigipmigaa. <sup>5</sup>Pisunḡirrutinatik avatmun aglaan sivunniullagutik piviqaqtitchaḡlugu agaayumaaliksrapsitñun. Agaayulḡum aquagun pisukkutilgitchumautik, tuunḡaumkii ikḡigutchaksaḡniagaatik pisigilugu aḡalalḡuiḡitqik iliptiknik. <sup>6</sup>Taamna tillisigingitchiga. Tarra, inuk tuvaaqatinigukpan piḡhiñauruq. <sup>7</sup>Uvvatuq inupayaq illi tuvaaqataiḡḡuni uvaktun. Aglaan inullaa aatchuusriaaqtuq Agaayyutmiñ, ilaḡich tuvaaqatinikkumiñaqhutij, atlatsuli tuvaaqataiḡḡlutij.

<sup>8</sup>Taatnamik uqautigitka ilaqataitchuat suli uilḡaḡnaat, nakuutluktuq ilaḡich tuvaaqataisaagumiḡ uvaptun. <sup>9</sup>Aglaan aḡalalḡuitchumiḡ inḡmiknik ilaqatniktuksraurut. Atakkii iḡuatluktuq tuvaaqatniktuni nagriaḡipkaḡigmiñ timim pisugruaḡaniñ. <sup>10</sup>Tuvaaqatigiñun tillisiquqtuḡa atanīgmiñ (taamna tilliñ inḡitchuq uvaḡniñ), itna, nuliaḡuruuq avitchumiñaitchuq uimiñiñ. <sup>11</sup>Aglaan avinnigumi, tuvaaqataiḡaḡli naagaqaa ilammiutqigḡi uimiñun. Taatnatuntuuq uinḡuruam avitaksraḡingitchaa

nuliani. <sup>12</sup> Uvaŋali atlanun uqallaksaasqiruna, aasriiñ atanigmitjaqtaun-  
 gitchuq, ukpiqsriruapayaam nuliaqaŋnigumi ukpiqtuanungitchuamik  
 avitaksraŋingitchaa aŋnaqtin, iñuuniaqatigiyummiuŋlugu piñiqpani.  
<sup>13</sup> Taatnatuntuuq, aŋnam uiaqaŋumi ukpiqtuanungitchuamik avitaksraŋin-  
 gitchea uiñi, iñuuniaqatigiyummiuŋlugu piñiqpani. <sup>14</sup> Ukpiqsriñgitchuaq  
 aŋun akuqtuŋnaqtittaqtuq Agaayyutmun tumigiplugu aŋnaqtin, sulip-  
 suuq ukpiqsriñgitchuaq aŋnaq akuqtuŋnaqtittaqtuq Agaayyutmun  
 tumigiplugu aŋutrin. Tamatkua taatniingitpata ililgaasri innayaqtut  
 ililgaanisitun ukpiqsriñgitchuat, aglaan pakma ililgaasri akuqtuŋnaqtit-  
 taqtut Agaayyutmun tumigiplugu ukpiqsriruaq aakarin naaga aaparin.  
<sup>15</sup> Aglaan ukpiqsriñgitchuaq tuvaaqatauruaq avitchuaqsikpan, taatna  
 pili. Taatna pianikpan, ukpiqsriruaq aŋun naaga aŋnaq pituummiñgit-  
 chuq tuvaaqatmiñun. Tuvaqaqatigiik avitkumik tutqituaqaglik atakkii  
 Agaayyutim iñuuniaqugaatigut qinuiññakun. <sup>16</sup> Nulianuruatiin, qanuq il-  
 simanayaqpiuñ uiñ ukpiqsriruaŋuŋniaqmaŋaan tumigilutin? Naagaqaa,  
 uinuruatiin, qanuq ilisimanayaqpiuñ anniqsuitlapmaŋaaqpich nuliapnik?

### Iñuuniaŋitchi Tuvraŋlugu Agaayyutim Sivunniutaa

<sup>17</sup> Aglaan iñullaa iñuuruksrauruq tuvraŋlugu Agaayyutim sivunniutaa  
 ilaanun. Taatnamik illi qanutchipayaami innigumi ukpiqsriruaŋuqam-  
 mi. Taamna pitqurrutauruaq inillakkiga iluqaitñun ukpiqtuanuruananun  
 nanipayaaq. <sup>18</sup> Uvva iñuk nalunaitŋutchiqsimagumi tuvraŋlugu  
 Jew-ŋupluni atuiragiŋhatigun, tuniqsimali Agaayyutmun nalunait-  
 ŋutchiŋŋaŋmi. Uvvaasiiñ iñuk nalunaitŋutaitkumi ukpiqsriaqsikami  
 Christ-mik, nalunaitŋutchiqsinnianŋilli. <sup>19</sup> Nalunaitŋutaliglu nalunaitŋu-  
 taiŋaaglu suliquaunŋitchuk Agaayyutmi. Suliquautluktut kamaksriruni  
 Agaayyutim tillisaiñik. <sup>20</sup> Iñupayaaq ittuksrauruq qanutchipayaami inni-  
 gumi Agaayyutim tuŋluqmani. <sup>21</sup> Ukpiqtuaŋuŋuvich savaktaaŋruuŋiqni  
 suliquitiginagu savaktaaŋruuŋhiñ. Aglaan piviqaŋniguvich savaktaaŋ-  
 ruunŋigutin, ki pituiŋiñ. <sup>22</sup> Christ-ŋum Atanguruam killuqsautaiŋnigaa  
 iñupayaaq ukpiqsriruaŋuqman, savaktaaŋruuruq naaga savaktaaŋruun-  
 gitchea atunim. Taatnatun iñupayaaq savaktaaŋrugiliutigaa Christ-ŋum  
 ukpiqsriruaŋuqman, atakkii Christ-ŋum savaktaaŋruuruq savaktaaŋ-  
 ruunŋitchuaŋlu tasuŋnigik. <sup>23</sup> Christ-ŋum tauqsigñigaasri akiŋiutiplusri  
 tuqukami pisigiplusri. Tarraasriiñ ilaa kamagiraksraŋigiksi; iñunun  
 savaktaaŋruuliutiragaŋnasri. <sup>24</sup> Aniqatiumaŋ, iñupayaaq illi qanusripa-  
 yaami innigumi ukpiqsriruaŋuqami. Taatna savautiliuñ Agaayyun.

### Ilaqatniksimaitchuatigun suli Uilgaŋnaatigun

<sup>25</sup> Pakma, tillisaitchuŋa pigiplugich tamatkua ilaqatniksimaitchuat,  
 aglaan qaisaqaŋitka isrummatiksraŋatnik. Ukpigiraksrauruŋa atak-

kii atangum qaisaqagaana ilunuktamik. <sup>26</sup> Pisigiplugu sakiqniuliqput isumaruna nalaunjanasrugalugu inuk inuukpan taatna iligmisun. <sup>27</sup> Ilaqatiqaguvich avinniaqsaanak. Tuvaaqataitchuvich tuvaaqataisaagin. <sup>28</sup> Aglaan tuvaaqatinikkuvich killuqsangitchutin, sulii inuk ilaqatniksimaitchuaq ilaqatnikkumi killuqsangitchuq. Aglaan tamatkua ilaqatiqaqtuat isumaaluutiqaqniaqtut uumani inuuniaigimi, aasrii taavrumakna isumaaluutiksramin piisitchukkipsi. <sup>29</sup> Aniqatiumaan, una itnauttutigigiga. Pivigikkaqput savautriihaptiknun Atanigmik sivikipiaqtuq. Uvaknaniñaglaan taatnaqlugu tamatkua ilaqatiqaqtuat savautilitruq Ataniq tuvaaqataitchuatun ililutin, <sup>30</sup> tamatkualu qulviuqtuat qulviungitchuatun ililutin, tamatkualu iglaqtuat quviasrunqitchuatun ililutin, tamatkualu tauqsiquqtuat sunik pigingitchuatun ililugich, <sup>31</sup> tamatkualu piquqtuat sunik nunami piquangitchuatun ililutin. Takku manna nuna suuraqtuummagmi piigisiruq. <sup>32</sup> Isumaaluutiqaqungitchipsi. Tuvaaqataitchuaq anjun isumaalhinaaguuruq qanuqlugu savautriihksragminik Atanguruamik, ataramik quyalisuklugu. <sup>33</sup> Aglaali ilaqatiqaqtuaq anjun isumaaluutiqaaguuruq suuraninik nunam quyalisuklugu nuliani. <sup>34</sup> Tarra quyalitniktuksrauruq iluqaaknik nuliagmik Atanguruamiglu. Taatnatuntuuq tuvaaqataitchuaq agnaq naaga niviasiaq isumaalhinaaguuruq qanuqlugu savautriihksragminik Atanguruamik iluqaanik timimik irrutchigminiglu. Aglaali uiaqtuuaq agnaq isumaaluutiqaaguuruq suuraninik nunam quyalisuklugu uini. <sup>35</sup> Uqautigipsi tamatkuniña ikayuqsahusri. Atanniqsugniangitchiga inuuniaiqsi. Inuuniaqgipsi nalaunjaruakun savautillautaglugu Atanguruuq pisuqtilapsisun aviktuumangigusri iluqnauqsimalusi Atanigmun.

<sup>36</sup> Anjutim isrummatigisugnaqagigaa killuliqinasugaluni ilaqatniktaagingitnamiun nuliaksrautni nutaughani. Ikfigituiñagumiuñ katchuutilik pisukkaqgmisun. Ilaqatigiiksihiq killuqsautaungitchuq. <sup>37</sup> Aglaan anjutim sivunniugugnaqagigaa isrummatmiñi ilaqatniktuksraungihhi savautrisukhuni Agaayyutmik iluqnauguni. Kimmutiqatlaigñigumi nuliaksrautmiñik ilaqatningitluni, taamna anjun pillautuqtuq. <sup>38</sup> Tarrataamna katchuutiruaq agnaksrautmiñun nalauttuq, sulii anjun ilaqatningitchuaq pillautatluktuq. <sup>39</sup> Nuliañuruuq qiliqsamaruq uimiñun inuuniqtutillaanani uimi. Uinuruuq tuqukpan nuliañuruuq ilaqatnitqihhiñauruq kisupayaamik pigisukkaqgmik, aglaan uinñitqutina ukpiqsriruñuruksrauruq. <sup>40</sup> Aglaali isrummatimni taamna agnaq quviasrunñiatluktuk kisimgiuqtuagumi. Uqautigisukkipsi taavrumiña atakkii piquqmiiña Agaayyutim Irrusriani.

### Niqi Tunillautauruq Aanguanun

**8** <sup>1</sup> Pakmaasriin aglañniaqtuna niqikun tunillautauruakun aanguanun. Itnaguurut, “Ilisimarugut supayaamik.” Inuk ilisimanasrugiruaq

supayaanik kamaṅuṭhiñaqtuq. Aglaan iñuum piqpaksriruam atlanik iñunnik sayyillaagagigai ukpiqsriḥatigun. <sup>2</sup>Kiñapayaaq ilisimanasrugigumi supayaanik ilisimanḡitchaasuli ilisimaraksragaluani. <sup>3</sup>Aglaan iñuk piqpaksriruag Agaayyutmik Agaayyutim akuqtuḡaa.

<sup>4</sup>Uvvaasriiñ, nalaunḡava niḡiñiaḡupta niqimik tuniḷlautaauruamik aanguanun? Iḷisimagikput aanguam suṅḡipiaḥa, atakkii atautchiiñamik iḷumutuuruamik Agaayyutiqaqtuq. <sup>5</sup>Unniñuvva itkaluaqpata agaayyutiḡḡuanik qilaḡmi nunamiḷu—iḷumun iñugiallapiaqtut sut iñuich taiyukkanḡich “atanḡuruat,” aasriiñ kamakkutiqaḡaich— <sup>6</sup>aglaali iḷisimarugut atautchisualuḡmik Agaayyutmik, Aapauruamik, supayaanik iñiqtaḡikkanḡatnik, suli ilaa pisiplugu iñuurugut. Iḷisimapiugut atautchisualuḡmik Ataniḡmik, Jesus Christ-mik; Agaayyutim iñiqsitugaa supayaauramik suli ilaagun iñuurugut.

<sup>7</sup>Aglaali iḷaḡisa ukpiqtuanuruat kanḡisitḷaitchaat taamna. Iñuuḷiqtutilaamiktutin isrumasuurut agaayyutiḡḡuat pipianunasrugalugich. Uvvaasriiñ niḡikamiḡ niqimik tuniḷlautaauruamik aanguanun tutqiiññiaḡaqsiraqtut qauḡrimmaḡiutillautagmikni atakkii iḷisimagaat nalaunḡangiññiplugu niḡiḷiksraqtin taavrumiḡa niqimik. <sup>8</sup>Aglaan niḡiḷhum nakuqsilaḡtanḡitchaatigut Agaayyutmi. Suutaunḡitchuq niḡigaluḡupta niqimik niḡinḡitchuptalu. <sup>9</sup>Pakmaasriiñ iḷisimagiksi niḡitḷaḷiqsi qanusripayaamik niḡisukkapsitñik, aglaan qaunatqiaḡiksuk-sraurusri taatna pigupsi. Putukkisitchiviaqtusri ukpiqsriuaqatipsitñik sayaiḷluqtuanik ukpiqsriḡḡimiktigun. <sup>10</sup>Atakkii sayaiḷluqtuam ukpiqtuanuruam qiniḡpatin niḡiḷutin aanguaqtuḡvium agaayyuviani iḷisimaruatin aanguat pipianunḡisilaanḡatnik, niḡiaqsiviaqmiuqtuuq tutqisaagaluḡḡaḡmi qauḡrimmaḡiutillautagmiñi. <sup>11</sup>Tarra taamna sayaiḷluqtuag aniqatin piyaqqukkaugisiruq killuliqihḡmigun atakkii iḷisimaniavaaḷḷakhutin. Aglaan Christ-ḡum tuqutipmigaaptuuq taamna aniqatin. <sup>12</sup>Killuqsaguvich taatna akitñaglugich aniqatiutin, taamna sayaiḷluqtuag ukpiqtuanuruag, killuqsaqmiutin akitñaqḷugu Christ. Taatnaḡuvich iḷitchuḡiyumiñaitchut qauḡrimmaḡiutillautagmikni nalaunḡaruamik nalaunḡaitchuamiglu. <sup>13</sup>Taatnamik ukpiqtuanuruagatiga isrumakpan killuqsagñiḷuni niḡigumi niqimik tuniḷlautaauruamik aanguanun, niḡitqik-kumiñaitchiga taamna niqi killuqsagtitaḡniḡpaun aniqatiga.

### Uqqiraqtim Anjalatchisaagun

**9** <sup>1</sup>Suvaata iḷapsi uqautigivatruḡ uqqiraqtaupiangiññipluḡa Agaayyutmun? Nalunaitchuamik ataniqsimaraitchuḡa iñun-nun. Qiniḡsimagiga Ataniḡ Jesus Christ. Suli ukpiqsriuaḡḡutusri savautriḡipkun Ataniḡmik. <sup>2</sup>Atlat uqagaluḡḡaisa uqqiraqtaunḡiññipluḡa Christ-mun, iḷisimallapiaḡiksi piutilaḡa. Quliaqtuagigiga tusraayugaallau-

taq ilipsitñun, taatnaqługu ukpiğigiksi Jesus. Taavruma nalupqinaiyağaa uqqiraqtauliğa Atanığmun. <sup>3</sup>Taimmaasriiñ iñuich nalupqisruutigipmatña una kiggutiga: <sup>4</sup>nigiñhiñaunğıññiqpiq imiğluñalu savautriñğamni ilipsitñik? <sup>5</sup>Nalaunñapmiuq uvaptiknun tuvaqaasiqpatigut nulianjuruam iglaukapta taatnatun atlatun uqqiraqtaatun atangum suli aniqatinqisunlu Cephas-tunlu? <sup>6</sup>Naaga kisimñuk Barnabas-lu savaktuksrauniqpiñuk iñuuniutiksraptiknik? <sup>7</sup>Savaktuksraunğitchuguk atlamik savaamik atakkii quliaqtuağigikput tusraayugaallataq nanipayaaq. Anjuyyiuqti akiliiuruk-sraunğitchuq anjuyyiuqtaullağmi. Iñuk nautchirriqsuaq asrerrivinjmun nigiuğaqaqtuq nigigisipluni asriañiñik. Munaqsriptuqq nigiuğaqaqtuq imigisipluni miluatnik munaqsrami. <sup>8</sup>Taavrumiña iñuich nigiuğaqağuurut. Moses-ñum maligutaksraqtuq uqaqmiuq taavrumiña, amağaa? <sup>9</sup>Aglausimaruc itna Moses-ñum maligutaksrami, “Siggugutituğniangitchiñ qanğa qimuktim tutmaqpañ mukkaaksraq.” Agaayyun nipliğami taatna isrumaaluutiqanğitchuq qimuktinik. <sup>10</sup>Agaayyutim ilumutupiaq uqautigigaatigut. Aa, uqalıq aglaañuruq pisigipluta, itna, “Iñuk una nunniyuqtaq suli iñuk salummaqtaq mukkaaksranik nigiuğaqaqtuk piññañiksrağmnik savaağmikiñ.” <sup>11</sup>Uvagut nautchirriqiritun nautchiipmatun nautchiaksrañiñik quliaqtuaqapta tusraayugaallautamik akunnapsitñun, isrumavisi injiqsravaağañnipluta injiqapsi ikayuqupluta iñuuniutiksraptiknik? <sup>12</sup>Atlas iñuich nigiuğaqağumiñ iñuuniutiksrağmnik ilipsitñiñ, nalaunñatlukkayağaluqtuq nigiuğaqağupta iñuuniutiksraptiknik ilipsitñiñ. Aglaan injiqsrutlaitchipsi ikayuqupluta. Iğlutuğivut iñugiaktuat sut, atakkii nutqaqtichisunğitchugut iñuñnik ukpiqsriñhatniñ tusraayugaallautañanik Christ-ñum. <sup>13</sup>Iñisimagisi iñuich savaaqaqtuat Agaayyutim agaayyuvikpañani niqiksrağuurut agaayyuvikpañmiñ, suli savaktaut tuniñlağviñmi akuqtuisuurut niqiksrağmnik ilañanik tuniñlauruam. <sup>14</sup>Taatnatuntuuq Atanğuruam tillisiqagai tamatkua quliaqtuaqaqtuat tusraayugaallautamik akuqtuitquplugich iñuuniutiksrañatnik iñuñniñ ukpiqsriñriğtuaniñ. <sup>15</sup>Aglaan suginğıtlukkiga tuqugaluğuma akuqtuigaluaqnaña sumik ilipsitñiñ. Uqaviutigigiga savautriñğiga Christ-mik akiññaşruñaqnaña. <sup>16</sup>Quliaqtuaqağaluqñuñanniiñ tusraayugaallautamik uqaviugaalğuitçuña uvapkun. Quliaqtuağıñha tusraayugaallautam savaağigiga. Atuqtaksrağipiğiga. Quliaqtuaqanğitchuma, nakñiñ uvaña. <sup>17</sup>Quliaqtuaqağniğuma piksraqtaağilugu, niğiuktuksrauruña akiññaaktaaksramik. Aglaan piksraqtaağinğitchiga savaaq uvamnik, aasriiñ savaağıñhiñağiga savaaq Agaayyutim qaisaña uvamnun savaquplugu. <sup>18</sup>Aasriiñ sua akiññaaktaağiniaqpigu? Uvvauna akiññaaktaaksrağa, quliaqtuağigupku tusraayugaağiksuaq iñuich inuqnanğitchuq aatchuñksrañat iñuuniutiksramnik. Niğiugitlagaluğiga iñuich aatchuñksrañat. Aglaan injiqsrungitchuña sumik quliaqtuaqaqama tusraayugaallautamik.

<sup>19</sup>Uvva ataniqsimaraitchaluŋŋağma iñuŋnun savaktaagrūpkaqtuŋa uvamnik iñupayaanun iñugiaktuat ukpiqsriruaguquplugich Christ-mik uvapkun. <sup>20</sup>Taimma uqautrikama Agaayyutim uqałhanik Jew-ŋuruanun ukpiqsritqugaluagıtka Christ-mik. Taatnamik iñuupmiuŋa Jew-ŋurua-tun. Nayuutikama iñuŋni maligutcheruani Jew-ŋuruat maligutaksrajanik (aŋalatingigaluagtun Jew-ŋuruat maligutaksrajanun) iñuuniaqtuŋa iñuktun aŋalatittuatun maligutaksramun ukpiqsritqugaluagıtugich Christ-mik. <sup>21</sup>Taatnatuntuuq uqautrikama tusraayugaallautamik Christ-kun tamatkunŋa Jew-ŋunğitchuanun iñuuniağagtun Jew-ŋunğitchuatun ukpiqsritqugaluagıtugich Christ-mik. Maligutaksram aŋalangisaŋatun itpalukkaluagıtun, ilumutun maligutchiłlapiagtun Agaayyutim maligutaksraiñik, tupiksripluŋa Christ-ŋum maligutaksrajanik. <sup>22</sup>Uqautrikama Agaayyutim uqałhanik ukpiqsriruanun sayaitchuanun ukpiqsriğimikni iñuupmiuŋa sayaitchuatun, ilinich ukpiqsriruaguquplugich. Qanupayaaq iñuk iñuuniağusriqaqman ilaatun iñuuniağagtun qanusripayaakun ilaŋich ukpiqsriruaguquplugich. <sup>23</sup>Taatna iluqaanik pisuuruŋa pisi-giplugu tusraayugaallautaq ilaŋiutisuktun piłiutaanik Agaayyutim akisruutigikkajanik.

<sup>24</sup>Iłisimarusi aqpaliutraqtuani iñugiaktuat aqpaqsruqtit aullağagtun, aglaan atausriq akiññaguuruq. Iñuuniałpsitñi Christ-mun pisuğni-silaagıtchi akiññatlasriłusri aqpaqsruqtitun. <sup>25</sup>Iluqatiŋ anaktaqtit qaunagillautatut timimiknik ilisaqhutiŋlu atqunaq akiññaktaaqagukhutiŋ niaquutmik piunğiqsaqtuamik. Taatnatunli ukpiqsriruagut iñuuniallautatuksraurugut Christ-mun atakkii niaquutinnaktaaksrapput piunğigumiñaitchuq. <sup>26</sup>Tarra, ittun aqpaqsruqtitun akimasaqhuni aqpaqsruqatmiñiñ, naagaqaa qakiqtautraqtitun akimasaqhuni qakiqtautraqtatmiñiñ. <sup>27</sup>Anaktaqtim aŋalattağigaa timini, aglaan piñğiqsitauviaqtuq aqpaliutramun ilisatlaitchumi. Taatnatuntuuq aŋalalğusriñaqtun uvamnik, atakkii piñğiqsitauviaqtun savautriłimniñ Christ-mik quliaqtuanğitchumali atlanun iñuŋnun.

### Kilgutaauruag Akitñaqlu Aanguaqtułiq

**10** <sup>1</sup>Aniqatiumaŋ! Itqaksritqugipsi atuumaruanik sivulliaptiknun maliktuanun Moses-mik. Iglauullağmiŋ nuviyam qulaŋiutiniğai suli iluqatiŋ ikaağniğaat tağiuq. <sup>2</sup>Nuviyam qulaŋiutipmatiŋ suli ikaaqamitruŋ tağiuq iluqağmiŋ paptakkaupmatun liilaa piut maliguaqtułiksrağmiknun Moses-mik. <sup>3</sup>Aasriisuli iluqağmiŋ niqqağniqsut pamarrutiŋiñik Agaayyutim quvinqaqtuakun. <sup>4</sup>Iluqağmiŋsuli imiğniqsut imiğmik Agaayyutim pamarrutaanik quvinqaqtuakun uyagaŋmiñ. Taamna uyagağ nayuutiniqsuq ilinjitñi nanipayaaq itmata, aasriiñ taamna uyagaauruag Christ-ŋuruq. <sup>5</sup>Aglaansuli iñugiaktuat Agaayyun quyaliiñ-

gitchaat. Taatnaqługasriiñ suksraungigñigai suviksraiłaaami. <sup>6</sup>Tarra, tamatkua atuumaruat taimani atriksaurut uvaptiknun. Kilikkaatigut pisugruaqungitłuta pigiitchuanun sivullipta pilğusiatitun. <sup>7</sup>Unniñ aan-guaqtuqtaunasri taipchua ilañjisitun, atakkii aglausimaruq Agaayyutim makpigaanñi, “Iñuich aquvittut nigiqpagviksramun, aasriiñ makitnamin agğiaqsiraqtut.” <sup>8</sup>Sulipsuuq atlatuqtautqungitchaatigut taipchua ilañjisitun, 23,000 tuqupmatun uvlumi atautchimi killuqsautmiktigun. <sup>9</sup>Unniñ uuktuqtaksrağingitchikput Atanguruaq, ilañich taipchua taatnaqmatun tuqutauruat tuqunalinun nimigianun kigipchaqtitlugich. <sup>10</sup>Unniñ uqapiluktuksraungitchugut sutigun Agaayyutim aatchuutaigun ilañich taipchua uqapilukmatun. Taatnaqhutinj israğulgum piyaqquirim tuqutkai. <sup>11</sup>Tarra iluqatinj tamatkua atuumarut ilinjitñun, uvaptiknun atrikusrautigitquplugich, suli aglausimarut alğaqsrutiksrauplutinj uvagut killuqsaqtitqungitłuta, iñuuruagut aqulliqsaagataqtuami uvluni. <sup>12</sup>Uvvaasriiñ kiñapayaaq isrumaniğumi makitaniluni payanaiłluni, qaunatqiağilłapiagli puukahiksrağmiñiñ, atakkii aniqusraaqsiuviaqmiuq nutqaqtituluni tupiksriłiğmiñiñ Agaayyutmik [atrilugich taipchua iñuich inilğaan]. <sup>13</sup>Qanupayaaq aniqusraaqsiuniğuvich, taatnatchikuntuuq iluqatinj iñuich aniqusraaqsiupmiut. Aglaan Agaayyutim tuniqsamaruam aniqusraaqsiupkağumiñaitchaatin qaanjilugu akiyalguisan. Qakugupayaaq ukpiqsriłhiñ uuktuakkaukpan Agaayyutim annagviqaqtinniağaatin akimayumiñaqsilutin.

### **Niqiqpagviat Aanguatigun naagaqaa Atangum Nullautchigvia**

<sup>14</sup>Taatnamik, piqpagiplusri ilauraamaanj, piisimaagitchi aanguaqtuğmiñ. <sup>15</sup>Kanqisilgurusri uqautigikkamnik. Isivgiuqsij ilipsitnik uqautigikkağa ilumutuupmagaan. <sup>16</sup>Isrummatigilugu Atangum nullautchigvia, imipayaaqapta qallutmiñ quyyatigikkaptigun quyaqatigigikput Agaayyun Christ-ñum auñanik maqipkakkananik sannigutami uvaptiknun. Suli avguqaptigu qaqqiaq nigiplugu qiniqtitkikput ilaliqsruutiñiqput inuñni Christ tuqutikkaniñi. <sup>17</sup>Tarra nigikapta atautchimiñ qaqqiamiñ, uvagut atausriñnuqtitaurugut atautchisun timitun iñugiakkaluaqhuta. <sup>18</sup>Isrummatigilugich Israel-aagmiut pilğusinat, tamatkua nigisuuruat nigrutinik tuniłlautauruanik tuniłlagviñmi, tamatkua piqatigiiksut Agaayyutmun atakkii nigigaat tuniłlaun atautchikun. <sup>19</sup>Qanuutauva taamna? Ilisautisukkipi tamatkua aanguat suli niqit tuniłlautauruat aanguanun suungitchut. <sup>20</sup>Una uqautigigiga, Jew-ñungitchuat tuniłlaqtuğuurut niqinik tuungaiyaanun, Agaayyutmun qaitchiñgitchut. Piqatautqungitchipsi tuungaiyaani. <sup>21</sup>Imigumiñaitchusri qallutaaniñ atangum imillapsi qallutaatniñ tuungaiyaat. Nigiyumiñaitmusri atangum niggiivianiñ nigilłapsi niggiivatniñ

tuungaiyaat. <sup>22</sup>Sanjatchaktittagigikput ataniq taatnaqapta taapkuņnija. Sanjıtłuktaunjunasrugivisa ilaaniń?

### Kamaksriřiq Agaayyutmik Suragalıpayaakun

<sup>23</sup>İlasri-samma uqaqtut, “Suragagnaqtuq qanupayaaq suragağuktuni.” Aagaluaq, aglaan ilañich nakuunğitchut uvaptikni maligukkuptigu Agaayyun. İlmutuuruq suragalıñauřiqput supayaa-mik, aglaan ilañich sayyılłaağutaunğitchut atlanun ukpiqsriruanun. <sup>24</sup>Kińa ukpiqsriruaq inmiguaqsaqani, aglaan ikayuutiniağli atlanik ińuņnik. <sup>25</sup>Niğğisiuņ niqipiapayaaq tunirauruaq tunniuqqaivini, apiqsruqtautigisunaqnagu nakiń niqi aggiqmagaan naagaqaa isrumaaluu-tigisisunaqnagu qauğrimmaagiutillautapsitni nalaunņapmagaan niğiřiqsi. <sup>26</sup>[Apiqsruqtuutigiyumińaitchiksi] atakkii aglausimaruaq Agaayyutim makpiğaanani, “Nuna Atanğum pigigaa suli suapayaaq nunamittuaq.” <sup>27</sup>Kia ukpiqtuanunğitchuam aiyugaaqpasri niğğityaqulusri tupiğmi-ńun niğğisiuņ manirikpan qanusripayaamik, apiqsruqtautigisunaqnagu nakiń niqi aggiqmagaan naagaqaa isrumaaluu-tigisisunaqnagu qauğ-rimmaagiutillautapsitni nalaunņapmagaan niğiřiqsi. <sup>28</sup>Aglaan ińuum uqautikpasri taamna niqi tunilłautigimanilugu aanguamun, niğińiaqnagu niqi pisigilugu taamna ińuk kiliktigikkan. Ami isrumaviaqtuq qauğrim-maagiutillautagmińi niğiřiksraņa taavruma niqim nalaunğaińilugu, <sup>29</sup>ilipnun nalaunņanasrugigaluaqtitlugu. Tarra suvaata niğiřińiauliga qanusripayaamik ańalanniaqpaņ atlam ińuum nalupqisruutmigun? <sup>30</sup>Quyaanikkiga Agaayyun piqutigiplugu nikiksrağa. Taatnamik kia uqautinaņa killuqsagńiluna niğigupku taamna niqi. <sup>31</sup>İtnatun ittuq, niğiguvich imiğuvillu naagaqaa suragapayaağupsi kamakkutiqaqsuņ Agaayyun supayaatigun. <sup>32</sup>Tarra, sakiqniugutigipkaqnagu kia ińuum tupiksriřiksraņanun Agaayyutmik, Jew-ņugaluaqpata Jew-ņunğitcha-luaqpata naagaunniń ukpiqtuanuņugaluaqpata Agaayyutmun. <sup>33</sup>Taatnatuntuuq suragapayaaqama quyaliniurağitka ińupayaat supa-yaakun. Uvapkuangiqsuņa anniqsuğugluņa uvamnik kisima, aglaan ikayuğniaqtuņa ińuņnik ińugiaktuanik anniqsuğugaluaqługich.

**11** <sup>1</sup>Uvvaasriiń, ińuuniağitchi uvaptun tuvraińiaqmatun Christ-mik.

### Ağnat Matuqaqtaksrağigaich Niaqutiņ Agaayuhigmikni

<sup>2</sup>Aniqatiumaņ, nangagipsi itqaumakapsitņa qanuq ińuuniaqtilaapkun Christ-mun supayaatigun, tupigiplugich ilisauttutit qaisatka ilipsitńun. <sup>3</sup>Aglaan kaņiqsitqugipsi Christ qaukłigigaa aņutipayaam. Taatnatuntuuq ağnam qaukłigigaa uigikkani, itna Agaayyun qaukłiupmatun Christ-mun. <sup>4</sup>Aņun agaayupman naagaqaa sivuniksriqipman matuplugu niaquni qińiqtingitchaa Christ qaukłigitilaanani inmińun. <sup>5</sup>Suli ağnaq



agaayupman naagaqaa sivuniksriqipman matuillaaglugu niaquni qiniq-tingitlugu uini qaukligitilaanjanik injiniun kanjusraagaa. Taatnaqami ittuq akiisutun nuyaiqsitun. <sup>6</sup>Taatnaquna uqaqtuna: nuliajuruam matusrunqitchumiun niaquni nuyaiqsaksraigaa. Aglaan kanjunaqpan nuliajuruam saliyumigich nutchani matuqagliun niaquni. <sup>7</sup>Anutim maturaksraigingitchaa niaquni, atakkii Agaayyutim iniqtagigaa atrinutquplugu injiniun aasriin sagviquplugu kamanautni. Aglaan nuliajuruam qiniqtitkaa kamanautaa uimi qaukliupkaqamiun. <sup>8</sup>Anunliasri iniqtaungitchuq agnamiin, aglaan agnaq iniqtauruq anutmiin. <sup>9</sup>Suli Agaayyun iniqsiingitchuq anutmik piqutigiplugu agnaq, aglaan Agaayyun iniqsiruaq agnamik piqutigiplugu anun. <sup>10</sup>Taatnaqhuni agnam maturaksraigaa niaquni agaayukami qiniqtityaglugu kamaksriihi anutmiinik. Agnaq taatnaqtuksrauruq pisigilugich isragulgich. <sup>11</sup>Agnaqlu anunlu ikayuqti-giiksusrauniqsuk avatmun, Agaayyun tillisiquaqmatun ilinjiknun. <sup>12</sup>Aa, sivulliq agnaq iniqtauruq anutmiin, aasriin anutipayaaq taimaknaaglaan anipmiraqtuq agnamiin. Aglaan itqumasiun Agaayyutim iniqtaqalha inupayaanik supayaaniglu. <sup>13</sup>Nalaunqatilaqsiun ilipsitnik. Nalaunqava agnaq agaayugumi Agaayyutmun matuillaaglugu niaquni? <sup>14</sup>Iisimarusi inupayaaq isrumapmiuq anutim nuyaqtusriuruam kanjunaqtilaanjanik. <sup>15</sup>Aglaan agnam nuyaqtuhi piinaqnautigigaa. Agnam nuyani qaisaurut ilaanun matuksrauplutin. <sup>16</sup>Kinapayaaq uqavaagumakpan taavrumuuna, ilisimaliun una: uvagut piksraitchugut atlamik pilgusrimik, aasriin iluqatin ukpiqtuanuruat nanipayaaq pipmigaat taatnatun.

### Atangum Nullautchivia

<sup>17</sup>Uvvasuli, katiragikapsi agaayyuvigisrukluuq ikayuuttutitlaitchusri aglaan atniagutiraqtusri avatmun. Pitqusiigitlusri, taatnaquna nangangitchipsi. <sup>18</sup>Sivulliuuplugu, tusraaruq agaayyiaqapsi avgummatiqagaqtusriguuq, aasrii taamna ukpigitagiga. <sup>19</sup>Avgummatiqaqapsi akunnapsitni nalunaiqsittagigaa nallipsi ilumun ukpiqtuanuruatilaana. <sup>20</sup>Katiragikapsi atautchimun Atangum nullautchigvianik nigingitchusri. <sup>21</sup>Uqaqtuna taavrumina atakkii inullaa nigiruaq inji niqautmiinik utaqqisunaqani atlanik. Ilasri anilaaqhutin nigisunqagmin suliatlat iminasriraqtut. <sup>22</sup>Suvisi! Kiinunqangitpisi niggiviksrapisitnik imigviksrapisitniglu? Nakuungitchuq suunillaqangiqsi ukpiqtuanuruaniq tutqiisaaqlugiiluu tamatkua suilliuqtuat? Qanuq uqagniaqpiq ilipsitnun? Quyaginiaqpiqu taamna? Naagga, quyaginiaqchipsi.

<sup>23-24</sup>Uumina Atanguruam ilisautigaana uqagikkamnik ilipsitnun. Tamarrumani unnuami Ataniqput Jesus tuniraugisipman, tigugaa qaqqiaq. Quyyatigiqqaaglugu Agaayyutmun avgugaa nipliqhuni, "Una qaqqiaq timigigiga siquptauruaq ilipsitnun. Nigiragigupsiuq una qaq-

qiaq itqakkutigiyumagiksi tuqułıǵa piqutigiplusri.”<sup>25</sup> Taatnatunsuli nultautchianikamiñ tigonıǵaa qallun nipliǵhuni, “Una qallutim imaǵa augıǵıǵa. Auga maqıtuniaqpan ilipsitñun taimma nutaaq sivunniugun aullaǵniñiaqtuq. Imıǵagıǵupsı uumakǵa qallutmiñ itqakkutigiyumagiksi tuqułıǵa piqutigiplusri.”<sup>26</sup> Tarra niǵıraǵıǵupsıuñ taamna qaqııaq sulı imıǵıǵu qallutmiñ taavrumuuna qulıaqtuagıksı tusraayugaagıksıuaq Atangum tuqułıǵagun agıtiqıñıaıǵhanunaglaan.



(1 Co 11.26)

<sup>27</sup>Taatnamik, kisupayaaq niǵıruaq qaqııaqanıñ imıqtuaǵlu qallutaanıñ Atangum kamakkutiǵasruñaqnagu atriqaqtuq iñuktıtun taimanı suksraqanǵıtuhanik Atanıǵmik. <sup>28</sup>Uvva itqagısrıñıqıpsıuñ Atangum tuqułıǵa taatna? Ki, iñullaa isıvǵıuǵlı iñmiñik niǵıǵaluaqnagu qaqııaq imıqsıǵaluaqanılu qallutmiñ. <sup>29</sup>Uvva iñuksamna niǵıvaluktıuq imıqqalukhuniılu ilıtuǵıǵaluaqnagu Atangum tuqułıǵa uvaptıknun. Agaayıtım atanıǵıǵıǵaa taatnasrıq iñuk. <sup>30</sup>Taatnaqıtuñ iñuǵıaktıat akunnapsıtiñı sayıqsut atniǵñalıqıtuñılu, sulı ilıñıch tuquanıkhutiñ. <sup>31</sup>Aglaan isıvǵıuqqaaǵıtuq uvaptıknik tarra Agaayıtım anasrıñıuqsagımiñaitchaatıtuq taatnatun. <sup>32</sup>Atangum atanısuqmatıtuq alǵaqsrıuǵagıatıtuq qanuq iñuuniaqtılaaksrıptıknik anasrıñıuqsaqunǵıtuqta piqatıǵıǵıch nunam iñuñı.

<sup>33</sup>Taatnaǵısrı, anıqatıumañ, katiniǵupsı niǵıqatautyagısrı Atangum nullautchıǵıvianun utaqqısilaaıyumaısi. <sup>34</sup>Kısupayaaq niǵısuñıǵımi niǵıruksrauqqaaqtuq kiñuniǵımiñı, Agaayıtımli anasrıñıuqsautaitchu-magaasrı. Isıǵıqsugısisıpsı atlanı utlakkupsı.

### Ipqıtuham Irrutchim Aatchuutai

**12** <sup>1</sup>Anıqatıumañ! Pakma kanıqsıpkautıǵıniǵıǵı qanuq Ipqıtuham Irrutchim savaǵa iñuıch iñuuniaıǵatni. Kanıqsıtuqıpsı taamna nalupqınaıǵıǵu. <sup>2</sup>Ilısımagıksı qanuq iñuuniaqtılaaqısrı Jew-ñunǵıñıñapsı. Killukuagıtıpkakkaurısrı putqataǵıvıǵıtıquplıǵıch uqatlaıılaat aǵuıat. <sup>3</sup>Taatnaqıtuñ kanıqsıtuqıpsı una, kiñaunniñ iñuk aǵalatıqaqtıuq Irrusrıanun Agaayıtım uqallakkumiñaitchuq itna, “Jesus suksraunǵıqsualı.” Taatnatuntuuq kiñaunniñ nipliǵımiñaitmiuq, “Jesus Atanguruq,” aglaan Irrusrıan Agaayıtım taatnaqıkuñı kısıan.

<sup>4</sup>Uvvaasrıñı, iñuıch atlaakaǵıiñik aatchuusrıaqaqtıt aglaan atıruam Irrutchim qasıǵıǵı iluqaitñik. <sup>5</sup>Iñuıch savautrırut atlaakaǵıısıǵun, aglaan Atanıq atıruq iluqaitñun. <sup>6</sup>Iñuıch aatchuusrıaqaqtıt atlaakaǵıiñik savautrıñıǵımiqtıǵun, aglaan atıruam Agaayıtım iñuıch savatlapkaǵı iluqaitñik savaanıñ aatchuusrıaǵıkkagımiqtıǵun. <sup>7</sup>Ipqıtuham Irrutchim

iñuk savatlapkaqmauñ qanusripayaamik, ilaan ukpiqsriurapayaat ika-yuusriaqaqtittağigai taavrumakña. <sup>8</sup>Ipqitchuam Irrutchim uqatlapkağaa iñuk isrumatufikun, aasrii atiruam Irrutchim atla iñuk uqatlapkaqługu kañiqsimatikun, <sup>9</sup>atlasuli ukpiqsrisiqatlapkaqługu, atlasuli mamititchitlapkaqługu iñuñnik. <sup>10</sup>Atiruam Irrutchim atla iñuk savatlapkağaa quviquaqtuanik, atlasuli sivuniksriqirautlapkaqługu Agaayyutmun, atlasuli puttuqsrisiqatlapkaqługu nalliakun nakuuruakunlu pigiitchuakunlu ilitqutchikun, atlasuli uqatlapkaqługu atlakaagiiñik uqautchiñik nalunaqtuanik, atlasuli uyyuqtautlapkaqługu nalunaqtuanik uqautchiñik. <sup>11</sup>Aglaan tamatkua iluqaisa savaagigai atautchiusuam Irrutchim, autaaqługich iñupayaamun qanuq pitqukamigich.

### Atausriq Timi, Iñugiaktuat Sulliñigich

<sup>12</sup>Iñuum timaa iñugiaktuanik israğutaqaqtuq, naagasuli atausriuruq timi. Taatnatuntuuq ittugut atautchisun timitun iñugiallapiagaluñpapa atlakaagiihutralu, atakkii iluqata atausriñuqataurugut Christ-mi. <sup>13</sup>Ilavut Jew-ñurut suli atlat Jew-ñungitlutin. Ilavut savaktaagruurut suli atlat savaktaagruungitlutin. Paptaaqtitnapta Ipqitchuam Irrutchim iluqata atausriñuqittagaatigut timimun, ami timaanun Christ-ñum. Aasriiñ ilaan aatchuğaatigut atausriullaapluta atiruamik Ipqitchuamik Irrutchimik.

<sup>14</sup>Atakkii iñuum timaa atautchiñhiñamik israğutaqanğitchuq, aglaan iñugiaktut sulliñgi. <sup>15</sup>Iñuum isigaña uqaqpiiaqtuq itna, “Uvaña argaungitluna, tarra timim sulliñgingitchaaña.” Taatnatchim niplillautim ilagipkañaiğumiñaitchaa timimi. <sup>16</sup>Suli iñuum siutaa niqliqpiiaqtuq itna, “Uvaña iraungitluna, tarra sulliñgingitchaaña timim.” Taatnatchim niplillautim ilagipkañaiğumiñaitchaa timimi. <sup>17</sup>Timi iluqani iraukpan, iñuk tusraatlayumiñaitchuq. Aasriiñ timi iluqani siutaukpan, iñuk naisitlayumiñaitchuq. <sup>18</sup>Aasriiñ Agaayyutim inillakkai timim sulliñgi iniksrañitñun, iñmi quyagikkağmigun. <sup>19</sup>Timi atautchimik israğutañhiñaukpan, timiqagayaiapiaqtuq, amağaa? <sup>20</sup>Uvva iñugiaktuanik israğutaqaqtut timimi, aglaan atautchimik timiqaqtuq. <sup>21</sup>Uvva iñuum iraa nipligumiñaitchuq argañmiñun itna, “Sumun atuğumiñaitchikiñ.” Sulipsuuq iñuum niaqua nipligumiñaitchuq isiganmiñun, “Inuğingitchikiñ.” <sup>22</sup>Aglaan, taapkua ilañi timim qiññaqaqtuat sayaiñluqhutin inuqnapiaqtut. <sup>23</sup>Suli tamatkua timim sulliñiñi isrummatigikavut qiññağiksuañungitlugich qaunatqiağitluqaqsirağigivut, suli ilaviñgich atlat qiññağaksrağingisañich maturağigivut. <sup>24</sup>Qiññağiksuañ ilaviñgi timipta qaunagiraksraungitichut taatnatun. Ilumun, Agaayyutim atlakaagiiñich israğutapayaañi timim iñiqtağigai, uvaptiknun qaunatqiağitquplugich qiññağiksuañungitchuat. <sup>25</sup>Taatna Agaayyutim iñiqtağigai timivut

atingirrutiaqungitlugich akungatni isragutauruat aglaan ikayuutitquplugich avatmun. <sup>26</sup>Atausriq ilauruaq timimi iluangitpan, iluqatin ilauruat nagliksaqaaturut. Taatnatun atausriq ilauruaq kamagikkaupman, iluqatin quviatchagaqtut.

<sup>27</sup>Iluqasri timigigaasi Christ-um, aasriin inullaanuplusri sulliniigaasri taavruma timim. <sup>28</sup>Akungatniin ukpiqtuanjuruaniin Agaayyun piksraqtaaqtuq atlakaagiiinik savaktiksranik, sivulliq uqqiraqtinik Agaayyutmun, tuglia sivuniksriqirinik Agaayyutmun, piñayuat ilisautriksranik, aquatigunaasrii taapkua savaaqatlaruanik quvinqaqtuanik, tamatkuninjalu mamititchitlaruanik atlanik, ikayuirusraniglu atlanik, sivulliuqtautlaruaniglu atlanik, uqatlaruaniglu uqautchisigun nalunaqtuanik. <sup>29</sup>Iluqagminj uqqiraqtaungitchut Agaayyutmun unniin sivuniksriqiraungitchut unniin ilisautraungitchut unniin savaktaungitchut quvinqaqtuanik. <sup>30</sup>Iluqagminj mamititchiraungitchut atnigñaqtuanik unniin uqatlaitchut atlakaagiiinik uqautchiinik unniin uuyuuqtautlaitchut nalunaqtuanik uqautchiinik. <sup>31</sup>Tarraasriin kipigniupiagitchi nakuutluktuunik aatchuusriaqaagusri.

**Piqpakkutiig Pakma ilisautiniagipsi  
nakuutluktuamik inuuniaiksrapsitnik.**

**13** <sup>1</sup>Uqatlaniguma atlakaagiiisitun inuktitun unniin israguliktitun, aglaan piqpaksritlaiinñiguma inuñnik, uqatiga atriqaqtuq qukiñnaqsipługu avilūqtaqtuatun. <sup>2</sup>Uqatlaniguma sanñiqaqtuñja sivuniksriqiritun unniin kanjqsitłalugilłū iluqaisa nalunaqtuat unniin ilisimatlalunja supayaanik, suli ukpiqputiqağniğuma nuktatlalugich inğich, aglaan piqpaksritlaiinñiguma inuñnik, sumun atuğumiñaiapiaqtuñja. <sup>3</sup>Aatchuutiginiğupkich supayaurat pigikkatka inuñnun inuqsraqtuanun unniin aatchuutigilugu timiga ikipkaaksraulugu, aglaan piqpaksritlaiinñiguma inuñnik akilliusriaksraitchuñja.

<sup>4</sup>Piqpaksrirusaq inuk anuqsrutriruq, iluqaqutriruq, tuñjilñingungitchuq, uqavigaagangitchuq, <sup>5</sup>suli arguanangitchuq unniin anallaqtuitłaitchuq. Piqpaksrirusaq inuk inmiguutlaitchuq, uumitchayaitchuq, itqaksritłaitchuq akitñaqtuqtimiñik nalaunñaitchuakun. <sup>6</sup>Piqpaksrirusaq inuk quviasrutlaitchuq inuich killuliqipmata, aglaan quviasruguuruq inuich nalaunñarualiqipmata. <sup>7</sup>Piqpaksrirusaq inuk manimmilguruq, aasriin ukpiqsriiraqtuq suli nigiuqaqtuq suli iglutuilguruq.

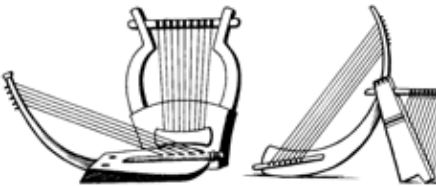
<sup>8</sup>Ilaatnigu inuich sivuniksriqitlaiğisirut suli uqatlaiğisirut uqautchiinik nalunaqtuanik suli kanjqsimmataat isukłitkisirusuq, aglaan piqpaksriiq isrukłitchumiñaitchuq. <sup>9</sup>Ilisimañiqputlu sivuniksriqitłiqputlu naamanğitchuk. Taatnamik isukłitkisirusuk. <sup>10</sup>Ilisimañiq naamasimaruakpan, aatchuusriat piğisirut. <sup>11</sup>Uvvaami ililgaanukama uqağaqtuñja isrummati-

qaqłunja suli sivunniuguupluñalu ililgaatun. Inñugqama inñuunianğiqsuna ililgaam inñuuniałhatun. <sup>12</sup> Pakma qinñitlaitchugut nalupqinaigługu tautukmatun salumaitchuatun tagğaqtuutmun, aglaan taivrumanı qinñigisirugut nalupqinaillapiagługu. Pakma ilitchugigiga ilaviñauralhiñaq, aglaan taimanigu ilisimmağiksipiağisigiga Agaayyun, atriługu Agaayyun ilisimallapiaqmatun uvañnik. <sup>13</sup> Tarra, supayaat naamasriłhatnunaglaan inñuich ukpiqsrimaniaqtutsuli nigıugaqagutıñsuli piqpaksriłutıñsuli, aglaan taapkunakña piñasruniñ kamañniqsrauruq piqpaksriłiqput atlanik.

### Iłisauttutipsaat Ipqitchuam Irrutchim Aatchuutiñigun

**14** <sup>1</sup> Taatnamik pisuqtılaagvigiñuñ piqpaksriłiqsi atlanik inñuñnik. Uvvasuli kimmutiqallapiağitchi Ipqitchuam Irrutchim aatchuutaiñnik, suvaluk uqaqtautlasriłiptiknik Agaayyutmun. <sup>2</sup> Inñuk uqağumi uqautchikun nalunaqtuakun uqałhiñaqtuq Agaayyutmun. Inñuich kanjısiyumiñaitchut uqağıkkanañnik, atakkii Ipqitchuam Irrutchim uqaqtıtağigaa nalunaqtuanik sunik. <sup>3</sup> Aglaali inñuk uqaqtauruq Agaayyutmun kanjısiñaqtuakun uqautchikun sayyılłaağıruq inñuich ukpiğutiñiñik pitchuksaaqługıllı arakługıllı. <sup>4</sup> Inñuk uqaqtuq uqautchikun nalunaqtuakun ikayuğaqtuq inñiñuñhiñaq, aglaali inñuk uqaqtauruq Agaayyutmun kanjısiñaqtuakun uqałkun sayyılłaağai ukpiqtuanjuruat ukpiğutiñitni. <sup>5</sup> Uqatlatqunayağaluagıpsi uqautchikun nalunaqtuakun, aglaan kimmutigitlukkiga uqaqtautquplusri Agaayyutmun. Inñuk uqaqtauruq Agaayyutmun kamanatłuktıq taavrumakña uqaqtuamiñ uqautchikun nalunaqtuakun, inñuñmik mumiutriqanğisuaqpan. Inñuqaqpan taatnatchimik sayyılłaatlagisigai ukpiqtuanjuruat ukpiğutaat.

<sup>6</sup> Aniqatiut, uqautisukkipsi qanuq Agaayyutim sagviaqtukkanañnik uvamnun suli qanuq ilitchuğipkautaanik uvamnun, suli uqautisukkipsi Agaayyutim ilumutuulhanik ilisautilusiłı. Uqaqsiñiguma nalunaqtuakun uqautchikun, qanuq ikayuutaunayaqpiq? Uqaqtuksrauruña kanjısiñaqsiługu. <sup>7</sup> Uvva atrikusraun. Inñuich atuqtuuraqmata supluaqtuğnaqtuanik unniñ nuqaqtiliñnik atuqtuurayuiłlagmiñ nalausrunaqnagu, inñuich naalağnıruat ilisağiyumiñaitchaat igñaña atuutim. <sup>8</sup> Sulipsuq anjuyaktuani, qalguqtaun nalupqinaqtuamik nipliqlman anjuyıuqtıtı tupisralatłaitchut anjuyaksalığmun. <sup>9</sup> Taatnatuntuuq, uqağupsi nalunaqtuakun uqautchikun, qanugutiñ inñuich ilisimaniaqpatruñ sumik uqaqtılaaqsi? Silalhiñamun uqaqmatun piñiaqtusri.



(1 Co 14.7)

<sup>10</sup> Nalupqinaitchuq iñugiaktuat atlakaagiich uqautchich nunamiitilaanat, aasriiñ iluqatiñ kanjisiñaqtut. <sup>11</sup> Aglaan kanjisiñlaitchupku iñuum uqausria avakñaqtauniaqtuñ taavrumuñ uqaqtuamun, sulii ilaa uvamnun. <sup>12</sup> Taatnatuntuuq kimmutiqaqapsi piliqiplusri Ipqitchuam Irrutchim aatchuutañnik, kimmutiqagitchi nakuutluktuanik aatchuusriani. Taavrumuuna ukpiqtuanjuruat sayyillaakkaurut ukpigutmikni.

<sup>13</sup> Taamna pisigiplugu iñuk uqağuuruaq nalunaqtuagmigun uqautchikun agaayuruksauruq uyuutlasruglugu uqağikkani. <sup>14</sup> Atakkii agaayuguma nalunaqtuakun uqautchikun, irrusrigikkağa agaayuruq, aglaan kanjisiñgitchiga qanuq uqaqtılaaga. <sup>15</sup> Uvvaasriiñ qanuğniag-niqpiq? Agaayuniaqtuñ uqautchikun nalunaqtuakun irrutchipkun, sulii agaayuniaqmıuñ kanjisiñaqtuakun uqautchikun isrumapkun. Atuğniaqtuñ uqautchikun nalunaqtuakun irrutchipkun, sulii atuğniagmiuñ kanjisiñaqtuakun uqautchikun isrumapkun. <sup>16</sup> Quyaguvich Agaayyutmun nalunaqtuakun uqautchikun, tamatkua ilisaqsimaitchuat Amen-nağumiñaitkaat quyyatigikkaqsi, atakkii nalurut sumik uqaqtilaapsitñik. <sup>17</sup> Ilipsi quyyavigillautaguknağaluagiksi Agaayyun, aglaan atlat ikayuusriaqagniangitchut. <sup>18</sup> Quyagiga Agaayyutiga uqatlakama uqautchikun nalunaqtuakun pitluklugu iluqasri uqatlañiqsi. <sup>19</sup> Aglaan ukpiqtuanjuruani iqataukama uqağummatiqatlukuñ tallimañhiñanik uqağnik kanjisiñaqtuanik, ilisauttutiqagukluna atlanun, uqaqsiñigmiñ 10,000-niñ uqağniñ nalunaqtuakun uqautchikun.

<sup>20</sup> Aniqatiumaan, isrummatiqaqasri ililgaatun Ipqitchuam Irrutchim aatchuutaigun, aglaan ilitqusriqagitchi aniqammiuratun pigililqitlaitchuatun; isrummatipsitñi ititichi iñuguaniksimaruatitun. <sup>21</sup> Agaayyutim Makpiğaanani Ataniq itnağniqsuq,

“Tuyugigisigaluagıtka avakñaqtuat iñumnun uqautriñiaqtuat nalunaqtuatigun uqausriğmiktigun ukunuñ iñunun, aglaansulii iñugikkağma naalağniyumiñaitchaatña.”

Isaiah 28:11, 12

<sup>22</sup> Taatnamik nalunaqtuat uqautchich quvinqaqtuanjurut ukpiqsriuanjüngitchuanun aglaali sivuniksriqun kanjisiñaqtuakun uqautchikun ikayuiruq ukpiqsriuanjuruani. <sup>23</sup> Uvvaasriiñ ilisaqsimaitchuat unniñ ukpiqtuanjuranjüngitchuat isiqpata agaayyuvijmun iluqapsi uqauriñapsi nalunaqtuakun uqautchikun, nipliqliaqtut isumailauniplusri, amağaa? <sup>24</sup> Aglaan iluqasri uqağupsi Agaayyutmun kanjisiñaqtuakun uqautchikun aasiiñ iñuk ukpiqsriuanjüngitchuaq naagaqaa ilisaqsimaitchuaq isiguni ilitchuğiniaga killiqirautilaani, sulii atanniqsukkauniaqtu tusraakkagmigun. <sup>25</sup> Taavruma iñuum nalunaqtuat isrummatıñi satqumigñiaqtut. Pulluni agaayyuviginiaga Agaayyun, aasrii uqausigilugu Agaayyun ilumun akunnapsitñi innilugu.

### Atisriñiq Agaayyuviñmi

<sup>26</sup> Aniqatiumaan, qanuq uqağisivisa? Katirağikapsi atautchimun, iñuk atuutiqatlaluni, atlasuli ilisautritlalluni, atlasuli quliaqtuatlaluni Agaayyutim sagvikkañiñik iñmiñun, atlasuli uqatlaluni nalunaqtuanik uqautchiñik, atla uyyuugtigiługu taavrumiña uqautauruamik, aglaan iluqatiñ tamatkua atuumalich sayyillaagutiksraulutiñ ukpiqtuanjuruun. <sup>27</sup> Iluqasri uqağniagupsi nalunaqtuakun uqautchikun, malğukunniñ piñasrut uqağlich, aasriñ atausriullaalutiñ, atausriqsuli uyyuugtigiługu. <sup>28</sup> Aglaan uyyuugtiksraitpan, kiña iñuk uqağuuruaq nalunaqtuakun uqautchikun tauksruisaağli agaayyiaqapsi uqałhiñagluni isrumamiñi iñmiñun Agaayyutmunlu. <sup>29</sup> Malğuk naagaqaa piñasrut sivuniksriqirit uqağlich, aasrii atlat isivgiuqtaulutiñ sumik uqaqtilaanatnik. <sup>30</sup> Aasriñ Agaayyun sagvutrikpan ilumutuuruamik iñuñmun aquppiruamun tamaani agaayyuviñmi, sivulliq uqaqqaqtuaq qasruğli. <sup>31</sup> Atakkii iluqasri uqautaułhiñaurusri Agaayyutmun atausriullaalusi ilitchitqulugich avatmiñ pitchuksaağiqulugil! avatmun. <sup>32</sup> Iñuk uqaksriusriaqqtuaq Agaayyutmiñ aňalatağitlaruq iñmiñik irrutchiğmigun [aasriñ utaqquigatlaplugu uqaksrani]. <sup>33</sup> Agaayyutim atuumapkatlaitchaa aupiłatıq katimałpsitni atakkii nanipayaaq Agaayyun itman qinuiñnaqqtuq atiugautmiglu.

Tamatkunatun ukpiqtuanjuruatun atlani inipayaani pilğusiatitun taatnatuntuuq pirusraupmisi. <sup>34</sup> Ağnasri nipaisaaqtuksraupmiut katimałpsitni. Atakkii uqaquraunğitchut sulı qaukiuyummatait-chuksraurut. Taatnatun aglausimaruq Agaayyutim malıgutaksrañani. <sup>35</sup> Iłisimasrukkumiñ sumiksamna, apiqsruğlisigiñ uitiñ kiñuniğmikni. Atakkii kanjunaqtuq ağnam uqałiksraña katimarağikapsi agaayyuviñmi. <sup>36</sup> Suva? Agaayyutim uqałha aullağniñiñiñiqsuq ilipsitniñ naagaqaa ilipsitñułhiñaq tikiuamangiñiñiqsuq! <sup>37</sup> Kiñapayaaq iñuk isrummatigi-gumi iñmiñun sivuniksriqirauniłuni naagaqaa aatchuusriaqagñiluni Ipqitchuamiñ Irrutchimiñ, tarra kanıqsimaraksrağigai tamatkua aglaatka ilipsitñun Agaayyutmun tillisiginilugich. <sup>38</sup> Tarra sulıqutiginasiuñ taatnasriq iñuk suksraqangitchuaq aglagikkamnik. <sup>39</sup> Taatnamik, aniqatiumaan, pilıqıutigillapiaqsıuñ uqaqtausrułiq Agaayyutmun, sulı nutqaqtitnagich uqaqtuat nalunaqtuakun uqautchikun. <sup>40</sup> Aglaan supayaat pisigik nalaut-tillugich sulı iluatmun aňalataağlugich.

### Anıpkakkaułha Christ-ñum

**15** <sup>1</sup> Aniqatiumaan, itqaumatqugiga ilipsitñun quliaqtuałıga tusraayugaagıksuaq ilipsitñun. Taimñauruq tusraayugaagıksuaq taimani akuqtuağikkaqsi sulı tuniqsimavigikkaqsi pakma. <sup>2</sup> Anıqsukkauniaqtusri

ukpigituiñağupsiuŋ taamna tusraayugaagiksuaq quliaqtuağikkağa ilip-sitñun. Aglaan ukpiğingitchupsiuŋ ukpiqsriğiqsi suunğitchuq. <sup>3</sup>Taatnamik ilisautianikkipsi ilisautigikkaŋanik Atanğum uvamnun; kaŋiqsiraŋsragigisi taapkua qulliuruat ilisauttutit, Christ-ŋum tuqułha pisigiplugich killuutivut maligutlugu aglausimaruaq Agaayyutim Makpiğaanaŋi. <sup>4</sup>Suli ilisautianikkipsi Christ-ŋum iluvikkaułhanik aasriiñ aŋipkakkaułhanik piñayuatni uvlut, maligutlugu aglausimaruaq Agaayyutim makpiğaanaŋi. <sup>5</sup>Aŋitqiqaaqhuni Christ tautuktittuq iŋmiñik Peter-mun, sulipsuuq qulit malğunñun maliguaqtinun. <sup>6</sup>Aquagun taavruma sagviğniqsuq iñugiatlukhutij 500-miñ aniqatigiiñun katimapkaqługich, iñugiaŋniqsraŋich iñuuplutijñsuli ilaŋich tuquaniksimagaluaqhutij. <sup>7</sup>Tugliğiplugu sagviqsuq James-mun, aasriisuli iluqaŋitñun uqqiraqtaunuruanun. <sup>8</sup>Aquagun taavruma sagviqmiiqtuuq uvamnun, kia-unniñ niğiuginğitchaluakkaŋa Ataniğmun uqqiraqtaugisiñiñu. <sup>9</sup>Taatnaqłuŋa kamanaiñniqsauruŋa uqqiraqtipayaañi. Nalliummatingitchuŋaunniñ tairaksrauluŋa uqqiraqtimik, atakkii nagliksaaqtitchimaplūŋa iñuŋnik ukpiqtuaŋuruanik Agaayyutmun. <sup>10</sup>Aglaan Agaayyutim piqpagivagitłūŋa simmiğniğaa iñuułiğa iñuaqutritmigun. Ilaan iñuaqutritłapiłha piñiñlaunğitchuq uvamnun. Sakuutlukuŋa iluqaŋitñiñ aglaan uvapkuiñaq piñğitchuŋa atakkii Agaayyun savaktuq uvapkun iñuaqutritłiğimigun. <sup>11</sup>Uvvaasriiñ uvaŋalu naagaqaa atlat uqqiraqtitlu quliaqtuağigikput taamna tusraayu-gaagiksuaq ukpiğikkaqsi.

### Aŋipkakkaułhat Tuquŋaruat

<sup>12</sup>Quliaqtuağuurugut Agaayyutmun aŋipkağniplugu Christ tuquŋaruaniñ. Suvaatami ilasri uqağuuvat tamatkua tuquaniktuat aŋipkağumiñaiñ-niñiplugich tuqułiğmikniñ? <sup>13</sup>Aŋipkağniaŋiñniqpata tuquaniktuat, tarra ilumutuunğitmiñiqsuq Christ-ŋum aŋipkakkausrimałha. <sup>14</sup>Aasriiñ Christ aŋipkakkausrimaiñniqpata, quliaqtuałiqtu atugumiñaitchuq sumun, naagaqaa ukpiqutisri taŋiğilłutij. <sup>15</sup>Aa, iñuich ilitchuğinigaatigut uqağnipluta taŋiğilaamik, atakkii uqağigikput Agaayyutmun aŋipkapiagnaŋniplugu Christ tuqułiğmiñiñ, aglaan tamanna ilumutuunayaitchuq tuquŋaruat aŋipkakkauyumiñaitpata. <sup>16</sup>Tuquŋaruat aŋipkağniaŋiñniqpata, tarra Christ aŋipkakkauyumiñaitpata. <sup>17</sup>Christ aŋipkakkauyumiñniqpata, ukpiqsriğiqsi Christ-mik taŋiğiñniqsuq aasriiñ suksraunğiqsuyumaaqtusrisuli pisigilugich killuutisri. <sup>18</sup>Suli Christ aŋipkakkauyumiñniqpata tamatkua tuquaniktuat ukpiqsriurauplutij Christ-mik suksraunğiqsuttuuq. <sup>19</sup>Ukpiqsriñiğupta Christ-mik anniqsuqsimaaqpatigut pakmapałhiñaq iñuułaptikni nagliŋnağniqsraqtugut iluqaŋitñiñ atłaniñ iñuŋniñ.

<sup>20</sup>Aglaan pakma Christ aŋipkakkauyumiñniqpata tuqułiğmiñ. Ilaa aŋipkakkauyumiñniqsuq, taatnaqhuta ilisimarugut Agaayyun aŋipkaiñağniplugu



tuqujaruapayaanic ukpiqsriruanik Christ-mik. <sup>21</sup> Iñuk iluqani tuqu-srağumaruq atautchim iñuum savaagikkañagun. Taatnatuntuuq iñuk tuqujaruq iñuutlasriñaiaqtuq piqutigilugu atlam iñuum savaagikka-ña. <sup>22</sup> Atakkii Adam-kun iluqatiñ tuquruksaurut, taatnatun iluqatiñ Christ-kun iñugutqikkisirut. <sup>23</sup> Aglaan iñupayuraq anjipkakkauğisiruq nalaunñaruakun piviksralaamigun, Christ sivulliupluni anjipkakkauruq, tarrali aggitqikpan tamatkua Christ-ñum pigikkani iñugutqiksitsikisigai. <sup>24</sup> Taavruma aquagun isrukñitçaaq tikitpan, Christ-ñum qaiññağaa añaayuaqutini Agaayyutmun Aapauruamun akiilñianikkumigich iluqai-sa añaalatchisiqaqtuat suli iluqaisa saññiqutiqaqtuapayaat saññiqatuatlu. <sup>25</sup> Christ atañuruksauruq uvluanunaglaan Agaayyun akimmatrianik-pan iluqatiññiñ Christ-ñum uumiksiraiñiñ. <sup>26</sup> Tuquñiq akiilikkauniaqtuq aqulliułuni uumiksri. <sup>27</sup> “Agaayyutim Christ añaalatchipkağaa supayaanik.” Itnağniqsuq Agaayyutim Makpiğaañani. Taatnaqami Agaayyun ilağau-tingitçhuq iñmiñik, aglaan iligai supayaat ataanun Christ. <sup>28</sup> Agaayyutim taatnaanikkumiñ, ilaaptuuq iğñiña Agaayyutim ataniqsimapkağ-niaqmiuq Agaayyutmun inillairuamun supayauramik ataanun Christ. Taimanigu Agaayyun kamañağniqsrauniaqtuq supayauramiñ.

<sup>29</sup> Suniaqpat tamatkua paptakauruat pisigiplugich tuqujaruat? Tuqujaruat anjipkakkauyumiñaipiaqpata, suvaata iñuich paptaaqtin-niaqpat pisigiplugich tuqujaruat? <sup>30</sup> Iłumun anjipkağniñliq piitpan suvaatami anayanniuqpiq ataramik quliaqtuağikapku tusraayugaa-ğiksuaq? <sup>31</sup> Aniqatiut! Kigiññiğvigirağigiga tuqqun uvlugağipman. Tusraayugaağiksuakun ukpiqsriruagağniqsusri, suli taatnaqñuqa quviasuutigigipsi Christ Jesus-kun atannaptigun. <sup>32</sup> Ephesus-mi anuyak-kaluagağupkich iñuich atriqaqtuat liilaa iqsñaqtuatun niğrutitun, sumik piññakkumiñaitpiq taatnañpakun? Tuqujaruat anjipkağniangitpata, tarra “Niğisa imiqtuağutalu, atakkii uvlaakun tuquniaqmiugut.”

Isaiah 22:13

<sup>33</sup> Kinnipkaqasri iñuñnun uqaqaqtuanun uumiña anjipkakkauñikun. “Piqasiqsuutigupsi pigiitçhuanik piqatnaanic taatnaiğisirusri ilinji-situn.” <sup>34</sup> Isrummitqinñaqsigaasri killuliqitqinğigusri. Iłasri nalurutsuli Agaayyutmik. Taamna uqağigiga kanñutçhaquğaluaqhusri.

### Qanuq Anjipkağniaqpisa?

<sup>35</sup> Iñuk apiqsruqpiaqmiuq, “Qanuğutiñ tuqujaruat anjipkağniaqpat? Qanutchimik timiqağniaqpat agğigumiñ?” <sup>36</sup> Isrummatuñiaqpat ilipni! Nautchirriikavich nautchiaksranik nunamun nautlaitçhut nauriağugłutiñ tuquqqağaluaqatiñ nunami. <sup>37</sup> Aasrii nautchiaksraq nautchirriu-tikkan qinñaqanğitçhuq nauriatun nauniaqtuatun nautchiaksramiñ.

Nautchirriirutin mukkaaksrağugumaaqtuamik naagaqaa nauruksraurua-mik. <sup>38</sup> Aglaan Agaayyutim nautchiaksraq nauriağuqtitchuugaa itqukkani, suli nautchiaksrallaa naurisuuruq qanutchiuğimusun. <sup>39</sup> Taatnatuntuuq, iluqatiñ uumarupayaat atlakaagiñnik timiqagtut, iñuich atautchiiñamik timiqagtut, niğrutitsuli atlakaagiñnik timiqaqmiut, qaluitsuli atlakaurut, tiñmiatsuli atlakaupmiut. <sup>40</sup> Sulipsuuq qilañmiittuat atlakaanik timiqaqmiut nunamiittuaniñ. Piññaqnauta qilañmiittuat atlauruq piññaqnautaaniñ nunamiittuat. <sup>41</sup> Siqinğum qaumanğa atlauruq qaumanğaniñ tatqim, suli uvluğiat atlakaagiimik qaumaniaqagtut qivliquulakamiñ qilañmi. Uvluğiallaa atlakaagiimik qaumaniaqagtut atlamiñ uvluğianiñ. <sup>42</sup> Taatnatun itkisipmiuq anjpkakkaukpata tuquñaruat. Timigikkavut pakmapak ittut nautchiaksratun nautchirriutauruatun nunamun. Tuqusruurut iluvikkauplutiñ. Aglaan anjpkakkauniağupta tuquğimniñ timiqagnaqtugut tuquyumiñaitchuanik. <sup>43</sup> Iñuum timaa iluvikkaukami piññaqnaitchuq sañjiitluni. Aglaan Agaayyutim anjpkagnağumiñ piññaqnagnaqtuq sañjiqağuni. <sup>44</sup> Pakma timivut nunakñaqtaurut, aglaan anjpkagupta timivut qilañqaqtauniaqtut. Timiqaqapta tuqusruuruamik uvani nunami, ilisimarugut timiqagiñiñipluta tuquyumiñaitchuamik qilañmi Agaayyutmi. <sup>45</sup> Aglausimaruq Agaayyutim Makpigaanani itna, “Iñuqqaq Adam iñuusriğugniqsuq,” aglaan aqulliq Adam irrusriğugniqsuq qaitchiruaq iñuusiğmik. <sup>46</sup> Irrutchim timaa sivulliuñgitchuq. Nunakñaqtam timaa sivulliuruq, aasrii aquagun irrutchim timaa. <sup>47</sup> Iñuqqaq nunakñaqtauruq iñiqtauruq mağğaniñ nunam, tugliaaasriiñ iñuk qilañqaqtaupluni. <sup>48</sup> Iñupayaanji nunam ittut iñuqqaatun iñiqtauruatun mağğamiñ. Iñupayaaq pigikkaña Agaayyutim ittut taavrumatun qilañqaqtauruatun. <sup>49</sup> Pakma atriqaqtugut iñuktun nunakñaqtauruatun. Taimanigu atriliutiniaqtugut iñuktun qilañqaqtauruatun. <sup>50</sup> Aniqatiumaan! Taamnauruq uqautigikkağa, iñuum nunami timiqaqtuam uiviñiqaghuni auqaghuniñ piññaaktaagiyminiñaitchaa añaayquautaa Agaayyutim. Taatnatuntuuq timi tuqusuruuq araqaghuni itchumiñaitchuq piungigangitchuami araqatlailluni.

<sup>51</sup> Naalağniñlagitchi, uqautigipsi nalunaqtuamik itna—iluqata tuqu-niangitchugut, aglaan iluqata simmikkauniaqtugut. <sup>52</sup> Simmikkauniaqtugut akkuvaaurapiaq, sukatluglugu siqungipak-sağniñaniñ irim, aqulligmi qalğuqtaqpan. Qalğuqtaun nipliqsağluqqaqtuq iluqatiñ tuquñaruat anjpkagnaqtut



(1 Co 15.52)

tuqutqikkumiñaigutin, aasriin iluqata inuusrugaaqtuagut aatchuusriaqag-niaqmiugut nutaamik timimik. <sup>53</sup> Inupayaam timaa simmiqsitaksragigaa atakkii nunaknaqtauruaq timi tuqusruuruq auraqaghuni, aglaan taimanigu nutauruaq timikput tuquyumiñaitchuq auraqatlatitluni. Una atriqaqtuq inuk mattaqmatun utuqqaquqtuanik atnugaanik suli atiaqspmatun nutaanik. <sup>54</sup> Aasriin timi auraqaguuruq simmausiqpan auraqatlailaamik timimik suli timi tuqusruuruq simmausigluni tuqutlailaamik, tarani tanjignaqtuq aglausimaruq Agaayyutim Makpigaanani, itna,  
 “Tuqufiq akiiliraullapiaqtuq.

Isaiah 25:8

<sup>55</sup> Aatai tuqufiq, taraknaaglaan tuqupkaqumiñaigutin inuich.  
 Aatai tuqufiq, taraknaaglaan atniagumiñaigutin inuich.”

Hosea 13:14

<sup>56</sup> Tuqułhum atniatлагаatigut killuqsqaqta, suli killuqsauñ sañjiqutiqtuq maligutaksratigun aqalatiqaghuni. <sup>57</sup> Aglaan quyanaqtuq Agaayyun! Atakkii akimapkagaatigut atannaptigun Jesus Christ-kun. <sup>58</sup> Taatnamik, piqpagiplusri aniqatiumaan, payanaigitchi ukpiqsriipsitni, tuniqsimatitchi suli savautriusri Atanigmik ataramik pisuqtilaapsigun, atakkii ilisimagiksi savautriiqsi Atanigmik ingiıha suilaamun.

### İliraksraq Ukpiqsriuanun

**16** <sup>1</sup> Pakma aglañniaqtuñ iliraksrakun inuiniun Agaayyutim Jerusalem-mi. Uqautigitka ukpiqtuanuruat atlakaagiini nunaaqqiñi Galatia-mi qanuqhutin iliraqsuıhat maniñnik, aasriin pitqugipsi taatnatupiaq. <sup>2</sup> Minguiqsiagvipayaani atausriullaalusri tugvaitqugipsi ilaviñganik manium akiññaktaagikkapsi aggigñiaıhamnunaglaan; tutquqtuilaayumausri qanutun pitlakkapsisun. Taatnagupsi iliraksraq inuqnaqsiñgitchumauq aggiguma. <sup>3</sup> Aasriin aggiguma tuyuginiaqitka aatchuutisri piqasiğlugich tuyuutinik ukpiqtuanuruanun Jerusalem-mi inuktigun nalupqinaigikkapsigun. <sup>4</sup> Nakuuluni itkaqsikpan aullaliksragaptuq, ilinisa malıhiñaupmigaatna.

### Paul-ñum Sivunniugutai

<sup>5</sup> Utlañniağipsi Macedonia-kuaqqağluñ; atakkii apqusraağniagiga Macedonia. <sup>6</sup> Nayuqtaullakpiağipsi naagaqaa ukiiłuñ ilipsitni, aasriin aullağniagitchuma aatchuıhiñaugipsitna inugikkamnik iglauıksramni napmupayaq. <sup>7</sup> Tautugumangitchipsi akkuvauralıhiñaq apqusraalıhiñağusri, aglaan nayuqtuatluuraallagukkaluağipsi, Atangum pitqukpana. <sup>8</sup> Aglaan Ephesus-miinniaqtuñ Pentecost-liqiniaıhatnunaglaan, <sup>9</sup> atakkii kamañnautam savaaqğviksrallautam anmautigaan, naagasuli inugiaktut akilıilıqsuqtitka.

<sup>10</sup> Timothy agğiñniqpan, qaunagiyumagiksi tutqiksauñksrañagun ilipsitñiittuallañhani, atakkii savautriruq Ataniğmik, uvaptuntuuq. <sup>11</sup> Nallipsiunniñ nağğuginğilliuj. Aullaqsappan ilipsitñiñ ikayuğumagiksi iglauñhani quviasuguni, ilaali utiğasrauğumuusq uvañnun. Niğiugigiga tikiñksraña piqatiqağlugu aniqatiunik. <sup>12</sup> Uvvasuli aniqatiptigun Apollos-kun: suamasriplugu kiikaaqsrupağaluagñiğiga utlaquplusri piqasriğlugu atlanik aniqatiunik, aglaan piyummatigingitchaa aullañksrani pakma. Utlarñağaasri piviksranikkumi.

### Uqautipsaagutit

<sup>13</sup> Qaunagititchi pigiitchuamiñ, makittaagigusri ukpiqsriñipsitni, qapiñaillusri supayaani. Sañjisitichi tuniqsimalusri Ataniğmun. <sup>14</sup> Supayaaq savaağilugu piqutigilugu piqpaksriñiqsi. <sup>15</sup> Aniqatiumaan, ilisimasruknağisi tupiqatiñi Stephanas-ñum. Iliñich ukpiqsriqaaqtuanurur nunami taggisiliñmi Achaia-mik, aasrii iluqnauqsimapiagataqhutin ikayuiñiğmiknun ukpiqsriuanik atlanik. <sup>16</sup> Pitchuksaagipsi tupigitquplugich iñuich taatniittuat suli kisupayaaq ikayuqtauruaq ukpiqsriuanun. <sup>17</sup> Quviasruutigigitka agğiñhat Stephanas-ñum Fortunatus-ñum-lu Achaicus-ñumlu, atakkii iliñisa ikayuğaatña uvaniingitñapsi. <sup>18</sup> Nutaqtiqlugu irrusriğa iliñisa quviatchaktitkaatña ilipsisuntuuq. Isummatigillautaqsigik iñuich taatniittuat.

<sup>19</sup> Ukpiqtuanuruaq iñuuniaqtuat Asia-mi tuyuğaasri nayaaññanik. Aquila-mlu Priscilla-mlu piqatigiplugich ukpiqtuat katimaruaq tupiğmikni pağliuğaasripsuuq atanikun. <sup>20</sup> Iluqatiñ aniqatigiich tuyuğaasri nayaaññanik. Pağlatisritchi avatmun kunigutmik ipqitchuakun piqpakkutiñikun.

<sup>21</sup> Pağlatit Paul-miñ. Uvaña aglallakkitka ukua argamnik. <sup>22</sup> Kiñaliqaa piqpaksriñgitchuaq atanguruamik, Atangum atannigisigaa aggitqikkumi. Aa, Agğiñ, Ataniiq. <sup>23</sup> Uvvatuuq iñuaqutrisaan Atanguruam Jesus-ñum nayuğlisi. <sup>24</sup> Uqautisukkipsi piqpaksrisilaamnik iluqapsitnik Christ Jesus-kun. Taatnatuuq.